



# SPEZIAL

Es weihnachtet ...

## braunschweig

# report

Ausgabe Dezember

**HILBIGMIETWAGEN**

**Flughafentransfer  
HANNOVER**

Braunschweig - Hannover  
bis 2 Personen  
einfache Fahrt  
**60,00€**

Tel: 0 53 37 - 92 62 88  
info@hilbigmietwagen.de

Telefon 05 31/38 00 0-0 • www.braunschweigreport.de • 30. November 2018



*Wir wünschen Ihnen  
eine schöne Adventszeit*



WÄSCHALON  
**Wäsche frisch**  
erfrischend saubere Wäsche

Öffnungszeiten:  
täglich von  
6:00 bis 23:00 Uhr

Bültenweg 80 /  
Ecke Göttingstraße · BS  
www.waschefrisch.de

**ÖkoWärmehaus**

Meisterbetrieb  
im Ofen- & Luftheizungsbau

**individuelle  
Kamine & Kachelöfen**

(modern, sparsam,  
wirkungsvoll & sicher...!)

• Schornsteinbau, Wassertechnik, Steuerung...

38350 Helmstedt  
(HE-West/Gewerbegebiet)  
Am Lohen 2

Tel.: 05351-5383814  
www.oekowaermehaus.de

**15.000 Autos aller Fabrikate...**

**F** AUTOGALERIE  
**FÖDISCH**



2x in SZ-Lebenstedt · ☎ 05341/50005  
Leibnizstraße 17 (Nähe Eissporthalle) + Pelner Straße 108  
klick an: [www.autogalerie-foedisch.de](http://www.autogalerie-foedisch.de)

„Wir wünschen unseren Kunden  
ein ruhiges und gesegnetes  
Weihnachtsfest  
sowie ein gesundes und  
erfolgreiches neues Jahr.  
Für das entgegengebrachte Vertrauen  
bedanken wir uns recht herzlich.“

☎ 05 31 / 33 30 71

**Autohaus Gunther GmbH**  
Bültenweg 27E - Ecke Nordstraße



Foto: rzz/fossil

## Technik & Bling-Bling

Die Modemarke Fossil hat eine neue Smartwatch-Generation vorgestellt, die auf dem Betriebssystem „Wear OS“ von Google basiert. Mit einem öden Kasten haben die Uhren nichts mehr zu tun – mit ihren Lederbändern und Glitzer setzen sie modische Akzente. Das findet auch die britische Sängerin und Songwriterin Izzy Bizu. Bestellbar ist die Uhr im Onlineshop unter [www.fossil.de](http://www.fossil.de) ab 279 Euro.



Foto: rzz/riccolor

## Frühstücksbegleiter

Bedruckte Frühstücksbretchen können mit einem originellen Aufdruck fröhliche Begleiter für einen guten Start in den Tag sein. Die Motive, Bilder und Farben sind frei wählbar, der Phantasie sind dabei keine Grenzen gesetzt. Den Ricolor-Online-Konfigurator findet man auf [www.mein-brettchen.net](http://www.mein-brettchen.net).

# Es weihnachtet

*Kleine Geschenke erhalten die Freundschaft – so lautet ein bekannter Spruch. Darin kommt zum Ausdruck, dass es gerade beim Präsent für einen lieben Menschen nicht auf den Wert ankommt, sondern auf die persönliche Geste.*



Foto: rzz/www.gravado.de

## Glänzende Ideen

Individuell gravierte Schmuckstücke sind ein ganz besonderes Weihnachtsgeschenk. In einem modernen Design zeigen sich die Partner-Halsketten aus Edelstahl mit attraktiven Anhängern von Gravado. Der kleinere Herzanhänger ist aus dem anderen Anhänger herausgestanzt – wie zwei Puzzleteile, die perfekt ineinanderpassen.

Das romantische Geschenk für Pärchen kann bei [www.gravado.de](http://www.gravado.de) bestellt werden.



Foto: rzz/aktion-deutschland-hilft/M. Kupfer

## Spenden statt schenken

Wer sich zum Weihnachtsfest entscheidet, eine Spende zu verschenken, kann sicher sein, dass sein „Präsent“ direkt bei denen ankommt, die es dringend benötigen: Unter [www.aktion-deutschland-hilft.de](http://www.aktion-deutschland-hilft.de) gibt es Details zu weltweiten Hilfsprojekten sowie weitere Infos.

## Erlebnistouren

Adieu, Alltag: Bei einer Erlebnisreise, zum Beispiel nach Amsterdam, kann man den Facettenreichtum der niederländischen Metropole auf einer Grachten-Bootstour erfahren. Alle Highlights dieser Stadt findet man als originelle Geschenkidee etwa bei Jochen Schweizer in einer unvergesslichen Tour vereint. Informationen und Buchung: [www.jochen-schweizer.de](http://www.jochen-schweizer.de)



Foto: rzz/jochen-schweizer.de

# Ohne Baum kein Fest

Zu Weihnachten lieben die Deutschen ihre Traditionen und den Tannenduft



*Auch der Weihnachtsmann liebt die Tradition: Eine duftende Tanne, am besten noch selbst geschlagen, gehört zum Fest einfach dazu. Foto: djd/STIHL*

Zu Weihnachten ist der Deutsche ein Gewohnheitstier: Mit viel Enthusiasmus und voller Emotion zelebrieren die Bundesbürger ihre Traditionen - vom Plätzchenbacken mit der ganzen Familie über das gemeinsame Musizieren am Heiligen Abend bis hin zum unverzichtbaren, festlich geschmückten Christbaum. Ohne Tanne geht es für die allermeisten einfach nicht. Hier einige bemerkenswerte Fakten rund um das weihnachtliche Symbol.

Über 29,5 Millionen Tannen fanden sich im vergangenen Jahr in deutschen Wohnstuben wieder. Damit bewegt sich der Weihnachtsbaum-Absatz seit Jahren auf konstantem Niveau. Der Trend geht zum Zweibaum, der gerne etwas kleiner sein darf - ob für die Küche, das Kinderzimmer oder auch das Büro. Ange-sagt ist zudem Regionalität, bis hin zur Auswahl der Tanne direkt in der Schonung.

Die Weihnachtsstimmung kommt für viele bereits beim Kauf ihres Baums auf - nicht vor einem Supermarkt oder an der Tankstelle, sondern direkt dort, wo die Tanne gewachsen ist. Viele Baumschulen machen daraus ein Happening für die ganze Familie, mit Glühwein, Kinderpunsch und Bratwurst. Das Fällen ist mit dem passenden Werkzeug eine unkomplizierte Angelegenheit.

„Akku-Motorsägen sind leicht zu transportieren, einfach per Knopfdruck zu starten und haben mehr als genug Kraft für eine übliche Tanne“, berichtet Stihl Experte

Mario Wistuba. Gerade einmal 2,6 Kilogramm (ohne Akku) wiegt etwa die abgasfreie Akku-Motorsäge "MSA 140 C-BQ". Und wer es noch traditioneller mag, findet beim selben Hersteller natürlich auch klassische Äxte für das Fällen allein mit Muskelkraft.

Verbreiteten vor Jahren noch Fichten und Blautannen ihren urigen, bisweilen auch piksenden Charme, hat sich das eindeutig gewandelt. Bei drei von vier Weihnachtsbäumen handelt es sich laut HDH um eine Nordmanntanne. Ihre Vorteile: Sie hält bei guter Pflege lange durch, zudem stechen ihre Nadeln nicht so unangenehm wie die anderer Tannenvertreter.

In einem Ständer findet der Baum im Wohnraum sicheren Halt. Praktisch sind Christbaumständer mit einer Schale, in die regelmäßig Wasser aufgefüllt werden kann. Ein kleiner Löffel Zucker ins kalte Wasser gegeben, soll dafür sorgen, dass die Nadeln schöner glänzen. (djd)

## Inhalt

Veranstaltungen	5 - 10
Weihnachtsbummel	11-12
Weihnachtsgrüße	13
Weihnachtsmärkte	14-15
Treffpunkt Braunschweiger Weihnachtsmarkt	16-17
Reisetipps	18
Bauen & Wohnen	19
Eintracht	20-21
Aktuelles	22-23
Aus- & Weiterbildung/ Stellenmarkt	24
Kleinanzeigen	25
Unterhaltung	26/29
Rezepte des Monats	27-28
Polizeibericht	30

*Titelfoto: Der Braunschweiger Weihnachtsmarkt 2018 ist bis zum 29. Dezember geöffnet. Hier ist er vom Rathausurm aus zu sehen.*

*Foto: Braunschweig Stadtmarketing GmbH/ Marek Kruszewski*

**MUSIKPARADE**

**MILITÄR- & BLASMUSIK**

**EUROPAS GRÖSSTE TOURNEE**

**400 KÜNSTLER AUS 7 NATIONEN**

**Braunschweig · Volkswagenhalle**  
**Fr, 1. Februar · 19.30 Uhr**  
 Ticket-Hotline: 0441-2050920 und [www.musikparade.com](http://www.musikparade.com)



Foto: rgz/H&amp;S Tee-Gesellschaft

### Einfach hyggelig

Mit einer Tasse frisch aufgebrühtem Tee lässt es sich auf dem Sofa herrlich ausspannen. Um das beste Aroma des Tees zu genießen, sollte dieser nach der Zubereitung umgehend getrunken oder nur für kurze Zeit auf einem Stövchen warmgehalten werden. Eine große Auswahl an Kräutertees gibt es etwa im Online-Teeladen: [www.shop.goldmaennchen-tee.de](http://www.shop.goldmaennchen-tee.de).



Foto: rgz/Brainstream GmbH

### Backvergnügen

Jetzt ist wieder die Zeit, in der es aus der Küche verführerisch nach Kuchen und Gebäck duftet. Die zarten Mandelkekse sind sicher etwas für die Kenner unter den Genießern. Für zusätzlichen Genuss werden die Kekse mit einer Nuss-Nougat-Creme wie Nutella verziert. Dieses und viele weitere Rezeptideen und Anleitungs-videos gibt es unter [www.nutella.com](http://www.nutella.com).

## Hmmmm, das duftet!

Glücksmomente schaffen: Der entspannte Genuss zu Hause spielt dabei eine große Rolle.

Foto: rgz/www.chiemgaukorn.de/Michael Namberger



### Authentischer Genuss

Urdinkel, Einkorn, Emmer – immer mehr gelangen alte Getreidearten wegen ihrer hochwertigen Inhaltsstoffe in den Fokus einer vollwertigen und gesunden Ernährung. Rezepte und viele Ideen dazu findet man im Kochbuch „Kochen mit regionalem Urgetreide“, das im Onlineshop unter [www.shop.chiemgaukorn.de](http://www.shop.chiemgaukorn.de) erhältlich ist. Dort bekommt man auch die passenden Getreideprodukte.

### Aufgespießt

Wintergrillen ist „in“. Für Abwechslung auf dem Rost sorgen bunt gesteckte Spieße mit dem biegsamen „FireWire“, auf den jeder seine Lieblingsstücke auffädeln kann. Erhältlich ist der Spieß im Online-Shop unter [shop.brainstream.de](http://shop.brainstream.de). Wie eine Schlange nutzt er den zur Verfügung stehenden Platz entweder in voller Länge oder zur Schnecke aufgerollt.

Fotos: rgz/nutella



Foto: rgz/www.chocqlate.com

### Für Naschkatzen

Man nehme naturbelassenen Kakao, Kakaobutter und Agavensirup – und in nur 20 Minuten wird daraus frische, selbst gemachte Schokolade. Zutaten-Sets, etwa von [chocqlate.com](http://chocqlate.com), sind nicht nur süße Geschenkideen.

Man kann damit auch seine eigene Liebesschokolade kreieren und mit Beeren, Nüssen, edlen Gewürzen oder auch Pfeffer verfeinern.

# VERANSTALTUNGEN DEZEMBER 2018

## Samstag, 1. Dezember 2018

10:00 Uhr Kunstmarkt 2018, HBK

10:30 Uhr Kinder-Uni 2018 Audi-max der TU BS

14:00 Uhr Adventsmarkt in Watenbüttel, Am Grasplatz 5, BS

14:00 Uhr Eintracht Braunschweig vs. VfR Aalen, Eintracht Stadion

19:00 Uhr Wintertheater 2018 | Die Braunschweiger Weihnachtsgeschichte, Platz an der Martinikirche

19:30 Uhr La Bohème – Oper in vier Bildern von Giacomo Puccini, Staatstheater BS (Großes Haus)

## Sonntag, 2. Dezember 2018

11:00 Uhr "Der Kitzelkönig" - eine göttliche Abenteuerreise, Theater Fadenschein

11:00 Uhr Babykonzert, Staatstheater BS (Haus Drei)

19:30 Uhr "Machtspiele", Staatstheater BS (Kleines Haus)

20:00 Uhr Konzert: EnteX + Ronpara, Nexus

20:00 Uhr Gesamtauführung des Orgelwerks von Charles-Marie Widor, St. Aegidien-Kirche

## Montag, 3. Dezember 2018

10:00 Uhr Weihnachtsmärchen: "Der gestiefelte Kater", Theater im Lindenhof, Kasernenstraße 20, BS

11:30 Uhr "Die Schneekönigin" Schauspiel, Staatstheater BS (Großes Haus)

## Dienstag, 4. Dezember 2018

15:30 Uhr Kinderkino: „Lauras Stern“, Kulturpunkt West

18:30 Uhr An den Grenzen schreiben: Ricarda Huch, Haus der Wissenschaft

## Mittwoch, 5. Dezember 2018

16:00 Uhr "Das letzte Schaf" - Ulrich Hub, Stadtbibliothek BS

18:00 Uhr Vortrag: Vom Steinbock im Gartensaal, Roter Saal

## Donnerstag, 6. Dezember 2018

17:00 Uhr Charles Dickens „Eine Weihnachtsgeschichte“ Lesung mit Schauspieler Andreas Jäger, Pfarrscheune Ölper, Kirchbergstr. 2

19:30 Uhr "Die Wahrheit über Dinner for one", Komödie am Altstadtmarkt

19:30 Uhr Ensemble Cantisona, St. Nicolai-Kirche

## Freitag, 7. Dezember 2018

19:00 Uhr Eröffnung: Jasmin Werner, Kunstverein (Remise)



Anzeige

## Bummeln, suchen, finden!

Am Sonntag, 2. Dezember, findet von 11 bis 16 Uhr, der größte Modell-Spielzeug- und Sammlermarkt in Hannover im Großmarkt Am Tönniesberg, statt. Sie alle haben Gelegenheit, schöne Stunden im Reich des Spielzeugs zu verbringen. Der Eintritt beträgt fünf Euro, Kinder bis 12 Jahren frei. Markt-Telefon 0172 9544 662 - Jomo's Großmarkt Hannover!

19:30 Uhr Begegnungen mit den Tuareg, Ev. Gemeindehaus BS-Stöckheim

Anzeige

## Revolutionäre, Herzog, Bedienstete

Die Folgen der Abdankung im Schlossmuseum



**Blick in den Weißen Saal mit der Thematik der Nachnutzung des Schlosses.**

Foto: M. Kruszewski/Schlossmuseum

Anlässlich des 100. Jahrestages der Novemberrevolution in Braunschweig zeigt das Schlossmuseum die Sonderausstellung „Revolution. Abdankung. Schloss.“ Die Ausstellung ist Teil des Gesamtprojektes „Vom Herzogtum zum Freistaat. Braunschweigs Weg in die Demokratie“ und widmet sich ausführlich den spannenden Ereignissen der Revolution und deren Folgen im Braunschweiger Schloss. Dabei

stehen neben der originalen Abdankungsurkunde auch die Protagonisten und Betroffenen des historischen Ereignisses im Mittelpunkt: Die Revolutionäre, der Herzog, die Bediensteten und das Schloss selbst.

Die Folgen der Abdankung für die Revolutionäre, die herzogliche Familie, die Bediensteten und das Schloss werden durch Fotografien, Dokumente und weitere Exponate vermittelt.

Ein Begleitprogramm bietet Themen- und Kostümführungen, beispielsweise mit dem Revolutionsführer August Merges oder vom Schloss bis ins Rathaus an. Vorträge über die Abdankungsurkunde, das Naturhistorische Museum, die Verbindung von Revolution und Kirche sowie die Nachnutzung des Schlosses finden ebenso statt wie Taschenlampen- und Kinderführungen. Für Kinder liegt eine Kinderrallye zum Besuch bereit.

## Revolution. Abdankung. Schloss.

Ausstellung  
30.10.2018 – 25.8.2019



SCHLOSSMUSEUM BRAUNSCHWEIG



**Hänsel und Gretel ist am 8. Dezember im Staatstheater Braunschweig zu sehen.**

Foto: Thomas M. Jauk

**19:30 Uhr** Der fliegende Holländer, Staatstheater BS

**20:00 Uhr** "Zurück in die Zukunft: Dirty Dancing" - Schauspiel Uraufführung, Staatstheater BS (Aquarium)

**20:00 Uhr** Benefizkonzert mit Musikern des Louis Spohr Orchesters Braunschweig, St. Bartholomäus-Kirche

### Samstag, 8. Dezember 2018

**14:00 Uhr** Radtour mit dem ADFC, Theatervorplatz BS

**15:00 Uhr** "Die Fiedelgrille" - frei nach Janosch, Theater Fadenschein

**16:00 Uhr** Adventskonzert in der katholischen Kirche „Heilige Dreifaltigkeit“, Stöckheim

**17:00 Uhr** Adventskonzert des Norddeutschen Suzuki-Instituts, Magnikirche BS

**18:00 Uhr** Hänsel und Gretel, Staatstheater BS

**18:00 Uhr** Inside the Orchestra - Konzert Jugend, Staatstheater BS

### Sonntag, 9. Dezember 2018

**15:00 Uhr** Lesung zur Weihnachtszeit, Raabe-Haus:Literaturzentrum BS

**16:30 Uhr** Der Gangster und die Nervensäge, Komödie am Altstadtmarkt

**16:30 Uhr** "Weihnachtliche Wortmalereien - schaurig schöne Bescherung", Kulturpunkt West

**17:00 Uhr** Musik und Texte zum Advent, Augustinum BS

**18:00 Uhr** Krimidinner: Hochzeit in Schwarz, Steigenberger Parkhotel BS

### Montag, 10. Dezember 2018

**10:00 Uhr** Am Morgen vorgelesen – Ursula Hellert liest die Weih-

nachtsgeschichte von Charles Dickens, Buchhandlung Graff

**10:00 Uhr** Wann ist endlich Weihnachten?, Begegnungsstätte Achilles Hof, Am Grasplatz 5, BS

**19:00 Uhr** Luftfahrt der Zukunft, Haus der Wissenschaft, BS

### Dienstag, 11. Dezember 2018

**15:00 Uhr** Weihnachtliche Konzerte in der Dornse, Altstadttrahaus-Dornse

**17:00 Uhr** Welt der Puppen: "Eine Weihnachtsgeschichte" von Charles Dickens

### Mittwoch, 12. Dezember 2018

**10:30 Uhr** "Das Karussell" - frei nach dem Gedicht von R. M. Rilke, Theater Fadenschein

**15:00 Uhr** Kulturtreff unter dem Kirchturm, „Die Geschichte der Leonhardkapelle“, St. Johannisgemeinde, Leonhardstraße 40

## Gutes tun Aktion „Braunschweig zeigt Herz



Foto: Braunschweig Stadtmarketing GmbH/MoNo-Photography

### Jede Spende unterstützt die Verkehrswacht.

Die Weihnachtszeit mit einer guten Tat beginnen: Am Samstag, dem 1. Dezember können Besucherinnen und Besucher der Innenstadt mit einer Spende „Braunschweig zeigt Herz“ unterstützen. Als kleinen Dank gibt es dafür einen Luftballon in Herzform oder ein Lebkuchenherz. Alle Spenden kommen dieses Jahr der Braunschweiger Verkehrswacht zugute. Vier Möglichkeiten gibt es, um sich an „Braunschweig zeigt

Herz“ zu beteiligen: Spendenboxen stehen am 1. Dezember von 10 bis 19 Uhr an fünf Aktionsständen in der Innenstadt, bei Einzelhändlern, Gastronomen und Dienstleistern sowie an Weihnachtsmarktständen bereit. Die Sing-Aktion lädt um 18 Uhr am ersten Adventssamstag alle Singfreudigen in weihnachtlicher Verkleidung ein, gemeinsam in der Innenstadt für den guten Zweck Weihnachtslieder erklingen zu lassen. Die Braunschweiger Chöre sind dazu aufgerufen, die Aktion stimmkräftig zu unterstützen. Für jeden der weihnachtlich gekleideten Gäste spenden die Braunschweigische Landessparkasse und die REWE Märkte Braunschweig zehn Euro für „Braunschweig zeigt Herz“, höchstens jedoch 6.000 Euro. Schließlich ist auch direkt eine Überweisung an das Spendenkonto möglich. Die Kontodaten sind unter [www.braunschweig.de/zeigt-herz](http://www.braunschweig.de/zeigt-herz) zu finden.

## In der Weihnachtsbäckerei

Verlosung

Schon der Musiker Rolf Zuckowsk wusste: „In der Weihnachtsbäckerei gibt es manche Leckerei“. Wenn dieser Kinderklassiker ertönt, ist es wieder soweit: Der verführerische Duft von Gewürzen zieht durchs Haus, die Küchen verwandeln sich in weihnachtliche Backstuben und die Kinder lieben es, mitzuhelfen und natürlich Teig zu naschen.

Adventszeit ist Backzeit. Zusammen mit Weltbild in Braunschweig, Hutfiltern, verlosen wir ein **Rundum-Sorglos-Back-Paket**. Senden Sie eine Mail unter „Weltbild“ und Ihrer Telefonnummer bis zum 6.12.2018 an [gewinnspiel@braunschweigreport.de](mailto:gewinnspiel@braunschweigreport.de). Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



**15:30 Uhr** Diavortrag: Abenteuer Tansania eine Reisereportage von und mit Matthias Hanke, Wohnpark am Wall

**19:30 Uhr** Nathan der Weise, Staatstheater BS

**Montag, 17. Dezember 2018**

**Dienstag, 18. Dezember 2018**

**Donnerstag, 13. Dezember 2018**

**18:00 Uhr** Krimi total Dinner, Landhaus Seela, Messeweg 41 BS

**18:00 Uhr** Lebendiger Adventskalender: 13. Türchen, Begegnungsstätte Achilles Hof, Am Grasplatz 5

**Freitag, 14. Dezember 2018**

**09:30 Uhr** Kindertheater: Frohe Weihnachten Joaquino Payaso, Kulturpunkt West

**15:00 Uhr** Politischer Stadtrundgang: Frauen in der Politik!, Kasse, Städtisches Museum BS

**18:00 Uhr** Adventssingen mit "Belcanto", Staatstheater BS

**19:00 Uhr** Der Drecksclub - Rouge // agentur T , LOT-Theater

**Samstag, 15. Dezember 2018**

**14:30 Uhr** Wintertheater 2018 | Die Braunschweiger Weihnachtsgeschichte, Platz an der Martinikirche

**15:00 Uhr** „Ganz nach oben“ – St.-Andreas-Kirchturm, St. Andreas-Kirche

**16:30 Uhr** Soli Deo Gloria 2018 | Weihnachtskonzert: Wiener Sängerknaben, St. Martini-Kirche

**Sonntag, 16. Dezember 2018**

**11:00 Uhr** "Tür auf Tür zu", Theater Fadenschein

**12:00 Uhr** Ewgenij Petrosjan, Stadthalle BS

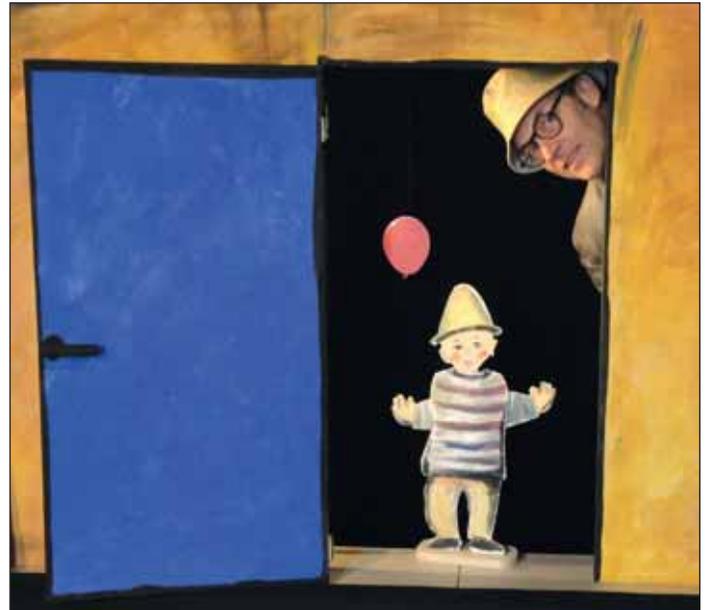
**15:00 Uhr** Junges Statstheater - TANZ: "Funkelfuchs", Staatstheater BS

**16:30 Uhr** "Das Braunschweiger Weihnachtswunder", Komödie am Altstadtmarkt

**20:00 Uhr** 4. Sinfoniekonzert, Stadthalle BS

**16:30 Uhr** Yakari 2 „Geheimnis des Lebens“ Stadthalle Braunschweig

**20:00 Uhr** "Der Pol" – Schauspiel Staatstheater BS



„Tür auf Tür zu“ ist am 16. Dezember um 11 Uhr im Theater Fadenschein zu sehen.

Foto: Theater Fadenschein

## Hajo's Feuerzangenbowle – da brennt die Hütte ...

Anzeige

Hajo's Feuerzangenbowle auf dem Wolfenbütteler Weihnachtsmarkt gilt längst als „kultig“. Meterhoch lodern die Flammen bei der Zubereitung bis an die Decke und geben der Bowle den einzigartigen und unvergleichlichen Geschmack. Und seit letztem Jahr spuckt auch noch der „Feuertopf“ auf dem Dach Flammen und Rauch. Nicht nur aus Wolfenbüttel, auch von weither kommen die Fans und Freunde, die jedes Jahr Hajo's köstlich-aromatischen,

rubinroten Zaubersauce genießen wollen. Und wenn Hajo seine berühmte Glocke schwingt, wird sein Ruf „Feuerzangenbowle ...“ von seinen Fans mit einem vielstimmig donnernden „...lecker, lecker, lecker“ beantwortet. Egal ob Geschmack oder Erlebnis – Hajo's Feuerzangenbowle ist einzigartig und unerreicht – das Original eben.

Die Wolfenbütteler Rockband UKE-BOX, in ihren eigenen Worten „5 Typen mit Ukulelen & jede

Menge Spaß“, spielen am Mittwoch, 12. Dezember an Hajo's Stand.

Hajo hat ein großes Herz für Kinder. Er spendet als „Dankeschön“ an Wolfenbüttel alle Einnahmen der letzten Stunde des Weihnachtsmarktes für wohltätige Zwecke. Zugute kommt es vor allem Gruppen oder Projekten direkt in Wolfenbüttel, die sich bemühen, die Lage und Schicksale der Schwächsten in unserer Gesellschaft, der Kinder, zu ver-

bessern. Seien sie arm, krank, geistig, körperlich oder sonst wie benachteiligt.

Unzählige Fans und Freunde von Hajo's Feuerzangenbowle beteiligen sich an den Spenden, z.B. durch das Pfandgeld bei der Tassenrückgabe, oder sie runden Beträge großzügig auf. Hajo hofft wieder auf lange Schlangen in der letzten Stunde am 23. Dezember (ab ca. 20 Uhr).

Mehr Informationen unter [www.hajosfeuerzangenbowle.de](http://www.hajosfeuerzangenbowle.de).

**Die kultige Feuerzangenbowle ...**

**Wolfenbütteler Weihnachtsmarkt: 27.11.-23.12., täglich 11-21 Uhr**

**... da brennt die Hütte!!!**

**HAJO'S FEUERZANGENBOWLE**  
...lecker, lecker, lecker

**Mittwoch, 19. Dezember 2018**

**19:00 Uhr** Geburtshilfe-Info-Abend, Bildungszentrum, Naumburgstr. 15

**Donnerstag, 20. Dezember 2018**

**11:00 Uhr** Weihnachtsfeier für Bedürftige, Wilhelmstraße 5, BS

**20:15 Uhr** "Junges! Spät", Staatstheater BS

**Freitag, 21. Dezember 2018**

**18:00 Uhr** Taramor - oder wenn der Weihnachtsmann nicht kommen kann, Theater Fadenschein

**19:00 Uhr** Wintertheater 2018 | Winterklater, Platz an der Martini-Kirche

**20:00 Uhr** "Grease", Stadthalle BS

**21:00 Uhr** The Hamburg Blues Band feat. Chris Farlowe & Krissy Matthews, Barnaby's Blues Bar

**Samstag, 22. Dezember 2018**

**15:00 Uhr** Schwanensee für Kinder, Stadthalle BS

**19:30 Uhr** "Imperium" Schauspiel, Staatstheater BS

**20:00 Uhr** "Nabucco", Stadthalle BS

**20:00 Uhr** "Spiel mir das Lied vom Tod" – Schauspiel, Staatstheater BS

**15:00 Uhr** Führung: „Geschichte der Stadt Braunschweig – Von den Anfängen bis Heute“, Altstadttrahaus, BS

**Sonntag, 23. Dezember 2018**

**18:00 Uhr** "Struwwelpeter" Tanztheater, Staatstheater BS

**19:30 Uhr** Evensong mit Gregorianischen Gesängen, St. Aegidien-Kirche

**19:30 Uhr** "Kassandra" Schauspiel, Staatstheater BS

**Montag, 24. Dezember 2018**

**11:00 Uhr** "Die Weihnachtsgans Auguste", Theater Fadenschein

**23:00 Uhr** Christmas Eve in Braunschweig mit Kirk Smith!, Friedenskirche BS

**Dienstag, 25. Dezember 2018**

**11:30 Uhr** W.A. Mozart: Missa brevis in G KV 140, St. Aegidien-Kirche

**19:30 Uhr** Heimatabend - Wiederaufnahme Tanztheater, Staatstheater BS

**Mittwoch, 26. Dezember 2018**

**20:00 Uhr** And the Stars Look Very Different Today, Staatstheater Braunschweig

**Donnerstag, 27. Dezember 2018**

**20:00 Uhr** Nacht der Gitarren, St. Magni, BS

**Freitag, 28. Dezember 2018**

**19:00 Uhr** Papiertheater: „In 80 Tagen um die Welt“, Das Kult

**Samstag, 29. Dezember 2018**

**20:00 Uhr** Weihnachtsjazz bei Schimmel mit Nils Wogram und Mathias Claus, Schimmel Auswahlzentrum BS

**19:00 Uhr** Papiertheater: „In 80 Tagen um die Welt“, Das Kult

**Sonntag, 30. Dezember 2018**

**17:00 Uhr** Antonio Vivaldi: Die Vier Jahreszeiten, St. Jakobi-Kirche

**18:00 Uhr** Die Black Gospel Angels, St. Katharinen-Kirche

**19:00 Uhr** Wintertheater 2018 | Son & You silence I bird, Wintertheater, An der Martinikirche 10, BS

**Montag, 31. Dezember 2018**

**16:00 Uhr** "Kommen Sie ins Maxim!", Staatstheater BS

**17:00 Uhr** Das Silvesterkonzert der Berliner Philharmoniker live im Kino, C1 Cinema BS

**21:00 Uhr** Silvesterparty 2018, Stadthalle BS

Verlosung

## Celtic Woman "Voices Of Angels"

In den dreizehn Jahren seit ihrem Debüt 2005 hat sich die globale Musiksensation Celtic Woman nicht nur zu einer faszinierenden Multimedia Präsenz entwickelt, sie wurde auch zu einem echten kulturellen Phänomen. Die Alben und DVD-Veröffentlichungen der Gruppe wurden allesamt zu Bestsellern und erreichten mehrfach Platinstatus, und sie berührt auf Konzerttours ungebrochen die Herzen ihres treuen Publikums. Celtic Womans frische Mischung aus traditioneller irischer Musik und zeitgenössischem Gesang

erzählt nicht nur von der langen irischen Geschichte, sondern spiegelt auch den lebendigen Geist des modernen Irlands wider. Die jüngste Veröffentlichung der Band „Voices of Angels“ enthält einige der beliebtesten Songs der Liveshows sowie sechs bisher unveröffentlichte Stücke.

Wir verlosen einige CD's von „Celtic Woman. Senden Sie eine Mail unter „Celtic Woman“ und Ihrer Telefonnummer bis zum 10.12.2018 an [gewinnspiel@braunschweigreport.de](mailto:gewinnspiel@braunschweigreport.de). Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



Celtic Woman.

Foto: Universal Music

Anzeige

## SIXX PAXX® MENSTRIPSENSATION NO. 1



Super sexy und leicht verrückt – Jungs auf Tuchfühlung gehen und euch den Schnapsschuss Titel verspricht. Also Girls, runter vom Sofa und ab zur **SIXX PAXX ROXX Tour in der Stadthalle Braunschweig am 6. Februar 2019**. Ob zum JGA, Geburtstag oder Mädelsabend, es erwarten euch die heißesten Männer Europas. Musikalisch wird die **SIXX PAXX®-ROXX TOUR 2018/2019** durch Gesangseinlagen von Marc Terenzi unterstützt. Nach der Show könnt ihr bei einem Fotoshooting mit den

Wunderschönen Jungs sofort mitnehmen. Oder bucht ein VIP-Upgrade. Hier habt ihr in der Pause die Möglichkeit, die **SIXX PAXX** zu treffen und sie privat kennen zu lernen. Am besten gleich buchen! [SIXXPAXX.COM](http://SIXXPAXX.COM). Gewinnen Sie 2x2 Freikarten und senden Sie eine Mail mit „**SIXXPAXX**“ und Ihrer Telefonnummer bis 10.12.2018 an [gewinnspiel@braunschweigreport.de](mailto:gewinnspiel@braunschweigreport.de). Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

## Weihnachtsmänner suchen Arbeit



Die Weihnachtsmänner warten auf ihren Einsatz. Foto: o.H.

Die Braunschweiger Weihnachtsmänner besuchen die Kunden in Braunschweig, Wolfenbüttel und in den umliegenden Ortschaften auch in diesem Jahr.

Oberweihnachtsmann Peter Strohbach ist unter der Telefonnummer 0531/ 339104 zu erreichen. Unter [www.weihnachtsmann-](http://www.weihnachtsmann-)

[braunschweig.de](http://braunschweig.de) finden Sie die wichtigsten Infos rund um die Weihnachtsmannbestellung. Es stehen - wie auch in den letzten Jahren - ca. 25 Weihnachtsmänner zur Verfügung. Alle Weihnachtsmänner haben langjährige Erfahrung und sind gut vorbereitet.

## Zeit des Teilens

Rolando Villazón veröffentlicht Feliz Navidad – ein Album vom Zauber des Weihnachtsfests.

Der Startenor Rolando Villazón bringt nach seiner erfolgreichen DG-Aufnahme von Mozarts La clemenza di Tito sein erstes Weihnachtsalbum für das gelbe Label heraus.

Feliz Navidad steht in der großen Tradition der Weihnachtsalben von Fritz Wunderlich, Luciano Pavarotti, Plácido Domingo und Bryn Terfel.

Villazón singt berühmte Weihnachtsklassiker in fünf Sprachen, unter anderem White Christmas, O Tannenbaum, Tu scendi dalle stelle, Petit Papa Noël und Los peces en el río.

Zu den Stücken zählen Duette mit dem deutschen Sänger/Songwriter Sasha und dem französischen Popstar Julie Zenatti.

Rolando Villazón vermittelt den Geist der Weihnachtszeit in seinem neuesten Album für Deutsche Grammophon. Feliz Navidad ist Villazóns persönliche Sammlung von Weihnachtsliedern. Der aus Mexiko stammende französische Tenor hat die Stücke in jenen Sprachen

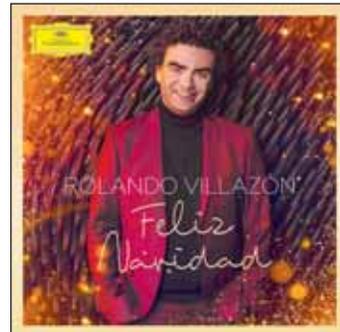


Foto: o.H.

gesungen, die er selbst fließend spricht und zu deren Kultur er eine enge Beziehung hat. Sie sind Ausdruck seiner eigenen Geschichte und der universellen Botschaft des Weihnachtsfests, einer Zeit für Mitgefühl und Gemeinschaftssinn, für Familie und Freunde und dafür, unsere Herzen jenen zu öffnen, die in Not sind.

Wir verlosen einige CD's. Senden Sie eine Mail unter „Feliz Navidad“ und Ihrer Telefonnummer bis zum 10.12.2018 an [gewinnspiel@braunschweigreport.de](mailto:gewinnspiel@braunschweigreport.de).

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Verlosung

**SCHAROUN  
THEATER  
WOLFSBURG**

Unsere  
Programm-  
Tipp

**WEIHNACHTSMÄRCHEN  
PIPPI LANGSTRUMPF**  
Das stärkste Mädchen der Welt in einer Geschichte voller Abenteuer! Ab 4 Jahren  
bis 22.12.2018 fast täglich

**FESTLICHES NEUJAHRSKONZERT**  
„Bella Italia“ – mit dem Staatsorchester  
Braunschweig heiter-musikalisch ins Neue Jahr  
Sonntag 06.01.2019

**OH ALPENGLÜHN!**  
Frech, erotisch, entzückend peinlich – Musical  
mit Carolin Fortenbacher und Nik Breidenbach  
Freitag 18.01. & Samstag 19.01.2019

**DIE PIRATEN VON PENZANCE  
ODER DER SKLAVE DER PFLICHT**  
Komische Operette in zwei Akten  
Donnerstag 07.02.2019

Ticketservice 05361 2673-38 oder [www.theater.wolfsburg.de](http://www.theater.wolfsburg.de)

BRAUNSCHWEIGER  
WEIHNACHTS  
CIRCUS

Live mit Elsa & Olaf

**BRAUNSCHWEIG**  
Schützenplatz  
Navi: Hamburger Straße

<p>von Freitag <b>21</b> Dezember 18</p>	<p>24.12. &amp; 01.01. 14:00 Uhr Täglich 15:00 Uhr Samstags 11:00 &amp; 15:00 Uhr</p>	<p>bis Neujahr <b>01</b> Januar 19</p>
--------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------

- Das Zeit ist angenehm temperiert -

Neujahr am Papatag haben Pappas freien Eintritt\*  
Sa. & So. ist Omitag, Omis haben freien Eintritt\*  
Mo., Do. & Fr. zahlen Erwachsene Kinderpreise  
(Die jeweiligen Einzel-Eintrittspreise)

Reservierung und Informationen telefonisch: 0178/6539185  
oder Online: [www.circus-monaco.de](http://www.circus-monaco.de) - [www.facebook.com/CircusMonaco](https://www.facebook.com/CircusMonaco)



Senioren- & Therapiezentrum  
**Am Herrenhaus Sickinge**

Wir beraten Sie gern.

Mo.-Do. 8-12 Uhr · 13-17 Uhr

Fr. 8-15 Uhr · Sa. & So. nach Vereinbarung

Partner aller Pflegekassen & Sozialämter · Sickinge · Am Kamp 13 · Tel. 05305/9109-0

**SCHÖNE EINZEL- & DOPPELZIMMER**

*Allen Besuchern & Bewohnern  
unserer Einrichtung  
wünschen wir  
ein frohes Weihnachtsfest und  
ein glückliches neues Jahr!*

**Samstag, 5. Januar 2019 · 11 Uhr**  
**Neujahrsempfang**  
über 20 Jahre Tradition

## KULTUR-HIGHLIGHTS 2019 BRAUNSCHWEIG · Stadthalle



Mit Original-Filmszenen  
& Leinwand-Animation!

### BEST OF ENNIO MORRICONE

ÜBER 100 SOLISTEN, SÄNGER UND  
MUSIKER DER MILANO FESTIVAL OPER  
THE HATEFUL 8 – DJANGO UNCHAINED  
– SPIEL MIR DAS LIED VOM TOD u.v.m.

17.01.19 · Do 20 Uhr



### DER KLEINE PRINZ

Das Erfolgsmusical von  
DEBORAH SASSON & JOCHEN SAUTTER  
MIT GROSSER BESETZUNG & BAND

24.01.19 · Do 19 Uhr



### 12 TENORS

22 WELTHITS · 12 TENÖRE · 1 SHOW  
„Mitreißende Energie und  
kraftvolle Stimmen.“ (Express)

13.02.19 · Mi 20 Uhr



THE BEST MUSIC OF 7 SEASONS!  
**GAME OF THRONES**  
SPEKTAKULÄRE SCREEN-ANIMATION  
100 Mitwirkende, Solisten, Chor, Orchester!  
THE LONDON FESTIVAL SYMPHONICS  
Ltg. Steven Ellery

19.02.19 · Di 20 Uhr

Tickets an allen bekannten VVK-Stellen.  
Infos: [www.highlight-concerts.com](http://www.highlight-concerts.com)

reservix

eventim.de  
ticketmaster

## Die Rückkehr der Kings

Unsterbliche Songs, bewegendes Geschichten und grandiose Bühnenbilder – all das bieten im Jahr 2019 die Musical-Biografien um die unvergessenen Kings der Musikgeschichte in Braunschweig: Europas erfolgreichste Musical-Biografie über den „King of Rock'n'Roll“ „ELVIS – Das Musical“ begeistert am 29. April 2019 in der Stadthalle. Der King of Pop Michael Jackson ist zurück: Das brandneue Musical „BEAT IT!“ (11. April 2019, Stadthalle) nimmt den Zuschauer mit auf eine atemberaubende Zeitreise.

Am 9. April 2019 gastiert der König des weißen Rap-Gesangs in der Stadthalle: „Falco – Das Musical“ begeistert mit tiefen Einblicken in die Gefühlswelt der österreichischen Pop-Ikone. Tickets für alle Musicals sind an allen bekannten Vorverkaufsstellen erhältlich.



Der King of Pop Michael Jackson ist zurück. Foto: Harald Fuhr

## Das Antiquariat im Hopfengarten zieht um

Daher findet ab sofort ein Sonderverkauf antiquarischer Bücher aller Gattungen statt: Hopfengarten 3, 38102 Braunschweig.

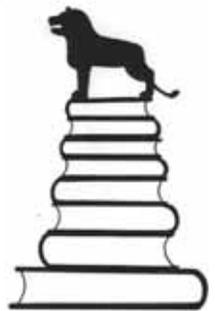
**Alle Bücher 1 Euro**

und es gibt noch Mengenrabatt.

Montag bis Freitag 15 bis 18 Uhr,  
sonnabends 10 bis 13 Uhr.

Alle Bücher- und Geschichtsfreunde sind zum Stöbern und Kaufen herzlich eingeladen!

Tel.: 0531/7 999 574 oder 0170-9614716.



Irmela Biegel

**Oldie-Rock  
LEGENDEN**

**Ten Years After**  
**Dozy-Beaky-Mick & Tich**  
**CCR feat. Peter Barton**  
from UK

**14.09.19 Wolfsburg**  
**Congress Park**

**Oldie-Rock  
LEGENDEN**

**Yardbirds · T. Rex**  
**Animals & Friends**  
from UK & USA

**08.11.19 Ilsenburg**  
**Harzlandhalle**

**Herman's Hermits**  
**Dozy, Beaky,**  
**Mick & Tich**  
**Chris Andrews**

**04.07.19 Thale**  
**Bergtheater**



**Hofladen**

**Denken Sie an Ihre Geflügel-  
bestellung zur Advents- &  
Weihnachtszeit**

**Gans · Ente · Pute und  
Bauerngockel**

Alles auch in Teilstücken zu kaufen.

**Öffnungszeiten:**

Mittwoch-Freitag 9-18 Uhr

Samstag 9-13 Uhr

Verkauf im Hofladen voraussichtlich  
bis Ende Februar/Anfang März.

Hohe Warte 22 · 38644 Goslar-Jerstedt

**Telefon 05321/81342**

[stechers-landgenuss@gmx.de](mailto:stechers-landgenuss@gmx.de)

Karten- u. Infotelefon 036336 - 512 500 [www.hohenstein-konzerte.de](http://www.hohenstein-konzerte.de) oder an allen VVK-Stellen

# WEIHNACHTSBUMMEL

## Weihnachtliche Souvenirs

aus der Löwenstadt



**Die festlich gestaltete Geschenkdose mit dem Löwenspekulativus eignet sich auch nach dem Fest zur Dekoration oder Aufbewahrung.**

Foto: Braunschweig Stadtmarketing GmbH/Philipp Ziebart

Passend zur Adventszeit bietet das Stadtmarketing Braunschweig zwei neue weihnachtliche Souvenirs an: Eine festlich gestaltete Geschenkdose, die den Löwenspekulativus enthält, sowie einen Löwen aus mundgeblasenem Glas in Gold-Bronze zum Schmücken des heimischen Weihnachtsbaumes. Die beiden Artikel sind ab sofort in der Touristinfo, Kleine Burg 14, erhältlich. Der Löwe zum

Anbeißen: Der feine Butterspekulativus mit dem Relief des Braunschweiger Löwen sorgt für Gaudiumfreuden. Nach dem Erfolg des letzten Jahres stellt die Braunschweiger Bäckerei Fucke die Löwen-Edition, gebacken nach einem geheimen Familienrezept, auch in diesem Jahr wieder her. Auf der roten Metalldose sind in goldener Verzierung der Braunschweiger Löwe und die Silhouette der Löwenstadt mit charakteristischen Sehenswürdigkeiten und Plätzen wie dem Altstadtrathaus oder dem Altstadtmarkt skizziert. Für den heimischen Baum ist der mundgeblasene Baumschmuck in Form des Braunschweiger Löwen gedacht. Ob zum Verschenken, selbst Genießen oder Dekorieren: Der Spekulativus samt Dose sowie der Baumschmuck als Löwe sind eine gelungene Geschenkidee zum Fest und ein weihnachtlicher Gruß aus der Löwenstadt.

## „Wunscherfüller 2018“

Auch in diesem Jahr sind Studierende der Ostfalia Hochschule im Projekt Medienpädagogik der Fakultät Soziale Arbeit wieder in den Einrichtungen der Diakonie und den Straßen in Braunschweig unterwegs, um Wunschzettel der obdachlosen und in Armut lebenden Menschen zu fotografieren. Wie im letzten Jahr werden die Fotos für zwei Wochen im Schlosscarree Braunschweig ausgestellt. Besucherinnen und

Besucher der Ausstellung haben die Möglichkeit, Wunschpatin beziehungsweise Wunschpate der Wünsche zu werden und diese zu erfüllen.

Die Ausstellung ist vom 7. bis 19. Dezember täglich geöffnet, die Vernissage zur Ausstellung „Wunscherfüller 2018“ findet am Donnerstag, den 6. Dezember, um 18 Uhr statt.

Weitere Informationen: [www.weihnachten-braunschweig.de](http://www.weihnachten-braunschweig.de)

## Nikolaus-Mal-Aktion für Kinder

Für ein selbstgemaltes Bild gibt's eine Überraschung

Ab sofort startet der Familienbuchhändler Weltbild eine Nikolaus-Mal-Aktion mit Überraschung für Kinder.

Noch bis zum 5. Dezember 2018 können Mädchen und Jungen ein selbst gemaltes Bild für den Nikolaus in der Welt-

bild-Filiale, Braunschweig, Hutfiltern 5, abgeben.

Der Nikolaus kommt zu Weltbild und bringt ihnen dafür ein kleines Geschenk, das am Nikolaustag, 6. Dezember, ab 12 Uhr dort abgeholt werden kann.

**Torten zum Verlieben!**  
Wir gestalten Ihre Hochzeitstorte nach Ihren Wünschen

**FUCKES BÄCKEREI**  
der Magni-Bäcker

Kuhstraße 32 • Tel. 0531/49523  
[www.fuckes-baekerei.de](http://www.fuckes-baekerei.de)

**Meisterwerkstatt**  
**DIE UHRENECKE**

Bettina Beddig · Sack 24 · 3. Etage  
38100 Braunschweig · Telefon 0531/46939

**HOL- UND BRINGDIENST**  
**STAND- & WANDUHRREPARATUR**

Jetzt auch bei uns!!! Das aktuelle Uhrensortiment von  
Regent, Uhr-Kraft, Kienzle, Alpha Saphir  
und Coo Clocks (die etwas andere Kuckucksuhr)

Reparatur und Wartung von mechanischen Quarz-Uhren · Überholung von Groß- und antiken Uhren · Leder- und Metallarmbänder · Gravuren aller Art

Öffnungszeiten: Mo. - Fr.: 10.00 - 12.30 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr · Sa.: 10.00 - 13.00 Uhr

**Rehazentrum**  
Petzvalstraße

Genießen  
Traninieren  
Entspannen  
Wohlfühlen

Alles für Ihre Gesundheit!

**Unsere Weihnachtsangebote zum Entspannen & Genießen**

- Probemonat & Muskelfunktionsanalyse **39,- €**
- 10 x Massage **149,- €**
- 5 x Fango & Massage **99,- €**
- Saunakarte 10 x **29,- €**
- 3 x Manuelle Therapie (30 Min.) **79,- €**

vom 1. bis 31.12.2018

**Heilmassage, Manuelle Therapie, haus eigene Sauna, ... und vieles mehr!**

Med. Gerätetraining, Ergotherapie, Faszientherapie ...

Plätze für Rehasport und Wassergymnastik frei!

Öffnungszeiten: Mo.-Do. 7 – 21 Uhr, Fr. 7 – 20 Uhr, Sa. 9 – 15 Uhr, So. 9 – 13 Uhr  
Berliner Str. 52 d · 38104 Braunschweig · Tel. 0531 - 37 15 21  
[www.rehazentrum-petzvalstrasse.de](http://www.rehazentrum-petzvalstrasse.de)

# WEIHNACHTSBUMMEL

**Fröhliche Eiszeit**  
...das schliddert wieder!

**Schlidderwochen**  
EisbahnBadHarzburg

**Öffnungszeiten**

Mo. bis Do. (bis 06.01.2019)	10:00 bis 18:00 Uhr
Mo. bis Do. (ab 07.01.2019)	12:00 bis 18:00 Uhr
Fr. bis Sa.	10:00 bis 20:00 Uhr
Sonntag	10:00 bis 18:00 Uhr

Kontakt zur Eisbahn: 0177 362 32 21

**Jeden Samstag „Eis-Disco“**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

www.eva-veranstaltungen.de

**Eisbahn  
Bad Harzburg**  
17.11.18 - 28.02.19

## Neues aus der Klosterbrennerei Wöltingerode

Anzeige

Pünktlich zur kalten Jahreshälfte hat die traditionsreiche Brennerei im Kloster Wöltingerode zwei Neuheiten ins Sortiment aufgenommen, die nicht zuletzt unter dem Weihnachtsbaum eine hervorragende Figur machen!

Geschmacklich basiert er, wie alle Spirituosen des Hauses, auf dem traditionell hergestellten Wöltingeroder Feinbrand.

Gleichzeitig lässt der Kloster-Gin durch Wacholder, Koriander, Lavendel, Sternanis, Zimt und Holunder das Herz von Gin-Liebhabern höher schlagen.

Ein weiteres Highlight für Spirituosen-Fans ist die Feine Himbeere – Auftakt zur neuen Produktreihe „Der Geistliche“. Der Himbeergeist mit 40 % Alkoholgehalt bringt ebenfalls echtes Harz-Aroma ins Glas: Neben hauseigenem Quellwasser und Weizen von den Feldern in Wöltingerode wurden für die Abfüllung der ersten 600 Flaschen 50



**Gin und Himbeergeist: die neuen im Kloster Wöltingerode.**

Foto: Klosterbrennerei Wöltingerode

Kilogramm regionale Himbeeren verwendet. Das Ergebnis: ein fruchtig-mildes Geschmackserlebnis.

Übrigens: Gerade wurde die Klosterbrennerei Wöltingerode mit dem Bundesehrenpreis der DLG ausgezeichnet.

Weihnachten kann kommen!

**Weihnachtsangebote**  
ORIGINALA & WAHRZEICHEN AUS DER LÖWENSTADT

An den Adventssamstagen  
10.00 – 18.00 Uhr geöffnet!

**125 Jahre**  
1893 - 2018

**Briefmarkenbogen**  
„Fröhliche Weihnachten“  
nur **4,50 €**  
statt 9,95 €

**Münzen**  
Braunschweiger  
Weihnachtstaler  
nur **14,95 €**  
statt 19,95 €

**Weihnachts-Postkarten**  
ab **0,50 €**

**Borek am Dom**  
BRIEFMARKEN · MÜNZEN · GESCHENKARTIKEL

Richard Borek GmbH & Co. KG · Domplatz 4 · 38100 Braunschweig  
Tel. (05 31) 205-1340 · Fax. (05 31) 205-1630 · borekamidom@borek.de  
Öffnungszeiten: Mo – Fr 10.00 – 18.00 Uhr, Sa 10.00 – 14.00 Uhr  
Firmensitz: Theodor-Heuss-Straße 7 · 38090 Braunschweig

## Strandhotel Hohenzollern - in Büsum an der Nordsee

Anzeige

Das Strandhotel Hohenzollern befindet sich direkt hinter dem Deich am Grünstrand und verfügt über 43 komfortabel eingerichtete Doppel- und Einzelzimmer, alle mit Balkon oder Loggia - zum Teil mit Seeblick - mit Duschbad / WC, Fön, Telefon mit Direktwahl, Kabel-TV (+ 2 ausgewählte Sky-Sender), Wlan, Minibar und Safe. Eine finnische Sauna, Dampfbad und Fitnessraum sowie ein elegant und gemütlich eingerichteter Fernsehraum runden das Angebot ab.

In dem eleganten Restaurant mit Hausbar und auf der gemütlichen Kaffeeterrasse werden in angenehmer Atmosphäre gepflegte Getränke und sehr schmackhafte Gerichte serviert.

Neben einem reichhaltigen Frühstücksbuffet hat der Hausgast auch die Möglichkeit, Halb- oder Vollpension zu buchen (für Senio-



**Über die hauseigene Brücke erreicht man den Strand.**

Foto: o.H.

ren gibt es entsprechende Pensionen). In der Vor- und Nachsaison, sowie Silvester/Neujahr bietet das Strandhotel Hohenzollern interessante Pauschalangebote.

Erleben Sie das UNESCO-Weltnaturerbe Wattenmeer, den idyllischen Fischereihafen mit Museumshafen, romantische Abendfahrten zur See, das Piratenmeer sowie Ausflugsfahrten zu den Seehundbänken und nach Helgoland.

## Weihnachtsgrüße in Braunschweig

Nutzen Sie die Gelegenheit und wünschen Sie Ihren Kunden und Geschäftsfreunden in unserer traditionellen **Weihnachts-Beilage** frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr:

Anzeigenschluss: **19.12.18** Erscheinungstag: **21.12.18**

**SPEZIAL**  
braunschweig  
report

Hagenbrücke 1-2 · 38100 Braunschweig  
Telefon: 05 31/38 000-10  
e-Mail: info@braunschweigreport.de

# WEIHNACHTSGRÜSSE

## Veranstaltungen im Dom

**Samstag, 01.12.2018 -**

12:00 Uhr 20 Minuten Orgelmusik im Mittagsgebet  
17:00 Uhr Singen zum 1. Advent

**Sonntag, 02.12.2018 -**

10:00 Uhr Festgottesdienst mit Abendmahl zum Beginn des neuen Kirchenjahres  
17:00 Uhr Singen am 1. Advent

**Mittwoch, 05.12.2018 -**

12:00 Uhr Festliches Orgelkonzert zum Beginn der Weihnachtskulturwoche

**Donnerstag, 06.12.2018 -**

17:00 Uhr Musikalische Andacht **Samstag, 08.12.2018 -**

17:00 Uhr „Singt Weihnachten!“ I, Liederfest zum Mitsingen

**Sonntag, 09.12.2018 -**

10:00 Uhr Gottesdienst 60 Jahre Brot für die Welt  
11:45 Uhr Weihnachtsmusik zum Mitsingen im Hauptbahnhof Braunschweig  
17:00 Uhr Singen am 2. Advent

**Dienstag, 11.12.2018 -**

18:00 Uhr Gottesdienst der Polizei Braunschweig

**Samstag, 15.12.2018 -**

12:00 Uhr Festliches Orgelkonzert zum Beginn der Weihnachtskulturwoche  
17:00 Uhr Weihnachtsoratorium für Kinder, Teile aus den Kantaten I-III, dirigiert und erklärt von Johann Sebastian Bach persönlich

20:00 Uhr Weihnachtsoratorium von Johann Sebastian Bach, Kantaten I-III

**Sonntag, 16.12.2018 -**

10:00 Uhr Gottesdienst  
15:00 Uhr + 18:00 Uhr Weihnachtsoratorium von Johann Sebastian Bach, Kantaten I-III + Kantaten IV-VI

**Montag, 17.12.2018 -**

17:00 Uhr Musikalische Andacht mit dem Chor der Lebenshilfe Braunschweigs

**Dienstag, 18.12.2018 -**

19:00 Uhr „Singt Weihnachten“ II Das Große Liederfest zum Mitsingen

**Mittwoch, 19.12.2018 -**

17:30 Uhr „Singt Weihnachten“ III Das Große Liederfest zum Mitsingen

**Freitag, 21.12.2018 -**

18:00 Uhr Quempas-Singen I, der Braunschweiger Domsingschule

**Samstag, 22.12.2018 -**

12:00 Uhr Festliches Orgelkonzert im Rahmen der Weihnachtskulturwoche

14:30 Uhr Festliche Musik für Orgel und Trompete im Rahmen der Weihnachtskulturwoche

17:00 Uhr Quempas-Singen II der Braunschweiger Domsingschule

23:00 Uhr Domnacht zur Weihnachtszeit

**Sonntag, 23.12.2018 -**

10:00 Uhr Gottesdienst  
14:30 Uhr + 17:00 Uhr Festliche Musik für Orgel und Trompete im Rahmen der Weihnachtskulturwoche

**Montag, 24.12.2018 -**

15:00 Uhr „Das Braunschweiger Krippenspiel“

16:30 Uhr + 18:15 Uhr Christvesper, Gottesdienst am Heiligen Abend im Braunschweiger Dom

23:00 Uhr Christnacht

**Dienstag, 25.12.2018 -**

10:00 Uhr Festgottesdienst mit Feier des Abendmahls

17:00 Uhr Lichtenkirche, Weihnachtsgottesdienst im Dom

**Mittwoch, 26.12.2018 -**

11:00 Uhr Familiengottesdienst  
17:00 Uhr Weihnachtlicher Kehraus - Chormusik und Texte

**Samstag, 29.12.2018 -**

12:00 Uhr 20 Minuten Orgelmusik im Mittagsgebet

17:00 Uhr 5-Minuten-Andacht zum Abschluss des Weihnachtsmarktes

18:30 Uhr Weihnachtliches Singen

**Sonntag, 30.12.2018 -**

10:00 Uhr Gottesdienst

**Montag, 31.12.2018 -**

17:00 Uhr Gottesdienst zum Altjahrsabend

21:00 Uhr Silvesterkonzert bei Kerzenschein, Festliche Musik zum Altjahrsabend

**Eine besinnliche Adventszeit!**

Die BBG wünscht Ihnen frohe Festtage und ein glückliches, gesundes Jahr 2019!  
[www.baugenossenschaft.de](http://www.baugenossenschaft.de)

*Wir wünschen Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein frohes neues Jahr!*

Südstraße 14 - 15  
38100 Braunschweig  
Telefon (05 31) 4 63 81  
Telefax (05 31) 141 65

**Dental-Labor Riefenstahl**



**Lernen Sie uns kennen**

**MATERNUS**  
Pflege- und Therapiezentrum

### Maternus Pflege- und Therapiezentrum Wendhausen

- Vollstationäre Pflege, Kurzzeit- und Verhinderungspflege
  - Wohnbereich für demenziell erkrankte Menschen
  - Wohnbereich für junge Pflegebedürftige mit Multipler Sklerose
- Andreas Berlin und seine Mitarbeiter beantworten gerne Ihre Fragen.

*Wir wünschen ein schönes, besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.*

Maternus Pflege- und Therapiezentrum Wendhausen  
Hauptstraße 18 · 38165 Lehre-Wendhausen · Tel: 053 09 709-0  
[www.maternus-senioren.de](http://www.maternus-senioren.de)



Anzeigen

## WEIHNACHTSMÄRKTE

### Programm der Blankenburger Schlossweihnacht

**Freitag, 30. November 2018**

**16.00 Uhr** Eröffnung

**16.30 Uhr ... kommt der Nikolaus** mit kleinen Geschenken

**17.00 Uhr Andacht** mit Pfarrer Andreas Weiß

**Anschließend Eröffnung Ausstellung** "Grafiken aus Blankenburg" musikalisch umrahmt vom Posaunenchor Blankenburg

**abends Hofmusik mit Spiel-leutsbrut**, bis ca. 21 Uhr geöffnet.

**Samstag, 1. Dezember 2018**

**ab 14.00 Uhr** geöffnet

Bei Einbruch der Dunkelheit wird der Lichterweg vom Marktplatz bis zum Großen Schloss aufgebaut.

**16.30 Uhr ... kommt der Nikolaus** mit kleinen Geschenken

**17.00 Uhr Kammerchor Wernigerode**, Adventskonzert

**18.30 Uhr Posaunenchor Blankenburg** Weihnachtliche Musik vom Schlossbalkon, Eintritt frei.

**abends Hofmusik mit Spiel-leutsbrut**, bis ca. 21 Uhr geöffnet.

**Sonntag, 3. Dezember 2017**

**ab 14.00 Uhr** geöffnet

**14.00 Uhr** Spiel der Jagdhornbläser

**15.00 Uhr „Die Bremer Stadtmusikanten“** Theater für Kinder mit der „Theaterkiste des GVS“

**16.30 Uhr ... kommt der Nikolaus** mit kleinen Geschenken, bis ca. 18 Uhr geöffnet

### 6. Blankenburger Schlossweihnacht

Auch dieses Jahr wird bereits am ersten Adventswochenende vom 30. November bis 2. Dezember das Große Schloss in Blankenburg festlich herausgeputzt und in ein strahlendes Lichtermeer getaucht. Die Schlossweihnacht ist mittlerweile schon zur Tradition geworden, der kleine und gemütliche Weihnachtsmarkt hoch über der Stadt, im zauberhaft lichtgeschmückten Innenhof und der urtümlichen Handwerker-gasse des Großen Schlosses in Blankenburg lädt zum Bestaunen und Verweilen ein. Mit viel Liebe und Herz-

blut haben die ehrenamtlich tätigen Schlossretter ein vielfältiges Angebot mit musikalischer Unterhaltung für Besucher aus nah und fern zusammengestellt. Das Schloss-Café sowie der englische Teesalon sind für Besucher geöffnet. Kinder können sich in barocker Kleidung fotografieren lassen und in den "Wilhelmszimmern" unter Anleitung leichte Schritte von Barocktänzen erlernen. Erstmals wird der malerische "herzogliche Garten" für die Besucher geöffnet, dort wird ein Holzbildhauer seine Künste zeigen.

Der gesamte Erlös kommt selbstverständlich dem Erhalt des Denkmals zu Gute.

Öffnungszeiten: Freitag 16 bis 21 Uhr, Samstag 14 bis 21 Uhr, Sonntag 14 bis 18 Uhr. Das Schloss öffnet ca. eine halbe Stunde vor Beginn. Der Eintritt in den Schlosshof ist frei. Spenden zum Erhalt des Denkmals sind sehr willkommen.

Weitere Infos unter [www.rettungsschloss-blanken-burg.de](http://www.rettungsschloss-blanken-burg.de).



Handwerker-gasse.

### Adventsmarkt in Watenbüttel

am 1. Dezember von 15 bis 20 Uhr

Der diesjährige Adventsmarkt lockt mit süßen und herzhaften Leckereien, Glühwein, Eierpunsch, Likören und anderen Getränken.

Liebevoll geschmückte Stände mit regionalen Produkten wie Honig und handgefertigten Nudeln.

Weihnachtliche Gestecke, Wurzeln, Dänische Kreuzstickerei, Tiffany-Glasarbeiten, Häkelhandarbeiten, Gedrehseltes, hochwertige Pappmachéfiguren

und handgefertigte Teddys erwarten die Besucher im „Achilles-Hof“, Gelände „Am Grasplatz“, Am Grasplatz 5 in Watenbüttel.

Zum Anschauen und Mitmachen: Kinderchor der Grundschule, Tanzen mit Kerzen mit der Mittelalter-Tanzgruppe, Dosenwerfen, Lachyoga, Herstellen von Knetseife, Bemalen von Baumscheiben, Besichtigung des Feuerwehr-Autos und noch Vieles mehr.

### Weihnachtsfeeling in luftigen Höhen

**Baumwipfelpfad Harz** - Das etwas andere Weihnachterlebnis erwartet Sie am 14. und 15. Dezember 2018 in der Zeit von 16 bis 20 Uhr in Bad Harzburg.

Lassen Sie sich die vierte Wipfelweihnacht (Eintritt 5,00 Euro) auf dem Baumwipfelpfad Harz nicht entgehen. Genießen Sie Ihren Weihnachtsspaziergang in über 20 Metern Höhe bei weihnachtlichen Klängen, fantastisch illuminierten Wipfeln und leckerem Glühwein oder Kinderpunsch. Lassen Sie sich von geschnitzten Figuren inspirieren und spüren Sie die Besinnlich-

keit des Augenblicks. Natürlich ist der Besuch des Baumwipfelpfades auch zu anderen Zeiten immer wieder ein tolles Erlebnis. Mehr als 50 Stationen laden zum Spielen, Lernen, Staunen und Erkunden ein.

Für den besonderen „Kick“ wagen Sie den Weg über die Abenteuerhängebrücke oder stellen Sie sich – mit dem Blick in die Tiefe – auf den freischwebenden Glassteg. Das Team des Pfades freut sich auf Sie! Kontakt: Baumwipfelpfad Harz, Nordhäuser Str. 2 b, 38667 Bad Harzburg, Telefon 05322/8777920, [info@bwp-harz.de](mailto:info@bwp-harz.de).



Weihnachtlich beleuchtet ein Highlight für jedermann.

Foto: o.H.

**SICHERHEIT ZUHAUSE - RUND UM DIE UHR!**  
SCHNELLE UND ZUVERLÄSSIGE HILFE IM NOTFALL

**HAUSNOTRUF**

- Sicherheit per Knopfdruck
- 24-Stunden-Rufbereitschaft
- Einfache Bedienung

ANMELDUNG UND INFO:

**PARITÄTISCHE DIENSTE**  
BRAUNSCHWEIG

Saarbrückener Straße 50, 38116 Braunschweig  
Tel.: 0531 - 4 80 79 10, E-Mail: [info@paritaetischer-bis.de](mailto:info@paritaetischer-bis.de)  
[www.paritaetischer-bis.de](http://www.paritaetischer-bis.de)

**ambet**  
Triftweg 73, 38118 Braunschweig  
Tel.: 0531 - 25 65 70, E-Mail: [info@ambet.de](mailto:info@ambet.de)  
[www.ambet.de](http://www.ambet.de)

JETZT EINEN MONAT KOSTENLOS TESTEN!



## WEIHNACHTSMÄRKTE

Kinderfreundlicher Markt

### Magdeburg begeistert Kleine

Mitteldeutschlands kinderfreundlichster Weihnachtsmarkt findet ab 26. November in Magdeburg, Alter Markt, mit Weihnachtsmann-Wohnung, Märchengasse, Bastelhaus, Märchenbühne u.v.m. statt.

Außerdem Eislaufbahn, „Kaiser-Otto-Pfalz“, „Nordische Meile“ und viele lokale Spezialitäten.

Täglich Weihnachtsbläser-Konzert, Glockenspiel, mittwochs Christmas-Concerts, am Wochenende Märchen und Shows.

Geöffnet täglich bis 30. Dezember 2018 (außer 24., 25.12.).

Kontakt: Magdeburger Weihnachtsmarkt GmbH, Tessenowstraße 11, 39114 Magdeburg, Tel. 0391-8380941, [www.weihnachtsmarkt-magdeburg.de](http://www.weihnachtsmarkt-magdeburg.de).



Weihnachtsmarkt in Magdeburg.

Foto: Andreas Lander

### Merry Streetmas in Lucklum



Der Eingang der Scheune ist von außen beleuchtet. Foto: Veranstalter

Zweiter Adventsmarkt auf dem Rittergut bietet viel Neues.

Wer es in der Weihnachtszeit stimmungsvoll, gemütlich und romantisch mag, der ist ganz herzlich zum zweiten Adventsmarkt auf dem Rittergut Lucklum eingeladen. Er öffnet am 1. und 2. Dezember von 11 bis 18 Uhr seine Tore und wird dieses Mal noch mehr bieten als bereits im Vorjahr. Kunsthandwerkliches aus Holz, Filz und Stoff, Schmuck sowie Lammfelle wird es dann ebenso geben wie viele Leckereien und

Besonderheiten vor allem von regionalen Produzenten. Ob Käse, faire Schokolade, Marmelade oder Fleisch und Wurst von der eigenen Rinderherde des Rittergutes – die Auswahl ist groß.

Natürlich können Sie wieder leckeren Glühwein im wunderschönen Ambiente des beleuchteten Innenhofs genießen. Auch das Hofcafé wird die Gäste wieder mit leckeren Kuchen, Torten und Kaffeespezialitäten verwöhnen.

Neu ist der „Merry Streetmas-Market“, auf dem internationales Streetfood mit weihnachtlichen Anklängen serviert wird, eine ausgefallene Lichtinstallation an den Silos des EventGutes und die Ausstellung Interiora Patent von Studenten der Hochschule für Bildende Künste im Gutshaus. Es gibt auch Führungen über das Rittergut am Samstag und Sonntag, jeweils um 14 Uhr, Treffpunkt ist das Hofcafé. Eintritt zum Adventsmarkt für Erwachsene drei Euro, Nutzung des Parkplatzes ist frei. Infos: [www.rittergut-lucklum.de](http://www.rittergut-lucklum.de).

### Adventsmarkt in Wöltingerode

Zum 15. Jubiläum präsentiert sich der traditionsreiche Markt unter dem Motto „Wundervoll“. Auch in diesem Jahr findet der traditionsreiche Adventsmarkt wieder auf dem schönen Klostergelände in Wöltingerode statt. Am 1., 2., und 8., 9. Dezember jeweils von 11 bis 18 Uhr öffnet der Markt seine Tore, um Sie in weihnachtliche Stimmung zu versetzen und mit seinem vielseitigen Programm und Angeboten zu begeistern.

Der Markt, welcher in Kooperation vom Klostergut und dem Kunsthof Vienenburg veranstaltet wird, hat in diesem Jahr einige Neuerungen zu bieten.

Unter dem Motto „Wundervoll“ präsentiert sich der Markt in diesem Jahr von seiner besten Seite. Auch in diesem Jahr ist der Kunsthof Vienenburg ein verlässlicher Partner und es konnte eine Vielfalt an Kunsthandwerkern mit

handgemachten Produkten gewonnen werden. Ergänzt durch ein abwechslungsreiches kulinarisches Angebot und einem außergewöhnlichen und wundervollen Rahmenprogramm im und um das Kloster herum wird für jeden Geschmack etwas geboten.

Einige Highlights sind die klostereigenen Spezialitäten wie Wildbratwurst, Klosterpunsch, Klosterbrände und Liköre aus der Klosterbrennerei mit kostenlosen Brennereiführungen, das kleinste Brennereitheater der Welt und eine mobile Schmiede. Engel und Lichtwesen verzaubern auf Stelzen die Besucher. Die neue Kirchhofbühne bietet Platz für musikalische Acts im täglichen Live-Musikprogramm. Der kleine Kinderweihnachtswald mit Feen- und Koboldwerkstatt und einer Stockbrotstation bringt Kinderaugen zum Strahlen.

Weitere Informationen unter [www.adventsmarkt-woeltingerode.de](http://www.adventsmarkt-woeltingerode.de).



1./2. und 8./9. Dezember 2018 jeweils 11:00 bis 18:00 Uhr

### Wundervoller Adventsmarkt im Kloster Wöltingerode

Einzigtages Klosterambiente, über 100 Kunsthandwerkerstände u.a. im Zirkuszelt, kostenfreie Brennereiführungen, wechselndes Rahmenprogramm mit Chören, Musikern, Walkacts und mehr... Mitmachschmiede und Kinderwinterwald

Eintritt p.P. 5 Euro, Kinder bis 12 Jahre kostenfrei, Jugendliche 2,50 Euro  
Familienkarte 12,00 Euro / Parkplatz frei  
[fuehrung@klosterhotel-woeltingerode.de](mailto:fuehrung@klosterhotel-woeltingerode.de) - [www.adventsmarkt-woeltingerode.de](http://www.adventsmarkt-woeltingerode.de)

Anzeigen

# Treffpunkt Braunschweiger Weihnachtsmarkt

Funkelnde Lichter an rund 150 liebevoll dekorierten Ständen: Noch bis 29. Dezember öffnet der Braunschweiger Weihnachtsmarkt zwischen Burg Dankwarderode und dem Dom St. Blasii seine Tore. Kulturangebote sowie das Kinderprogramm laden dabei zum Innehalten, Lauschen und Mitmachen ein. Seit über 500 Jahren verzaubert der Braunschweiger Weihnachtsmarkt seine Besucherinnen und Besucher. Dabei sind seine individu-

ellen Stände der Mittelpunkt: Von ihnen sind einige aufgrund ihrer großen Beliebtheit bereits schon seit Jahrzehnten dabei. Handgefertigten Christbaumschmuck, kunstvoll gegossene Kerzen oder kreativ gestaltete Töpferwaren bieten Kunsthandwerkerinnen und Kunsthandwerker an und beraten Gäste. Kulinarisch verführen regionale Spezialitäten beispielsweise mit der Braunschweiger Mumme, traditionellem Braunkohl oder internationale Köstlichkeiten und



Am Fichtelmann-Stand gibt es leckere Spezialitäten vom Holzkohlegrill. Der Stand ist vor der Heinrichslinde und vor der Buchhandlung Graff zu finden.



Der einzigartige „Braunschweiger Förster“ wurde für den Braunschweiger Weihnachtsmarkt kreiert und ist nur hier bei Marcel Sonntag zu haben. Auch der Christmas Gin wird nur hier angeboten. In diesem Jahr neu: Tee von Jeffersons.



Die Familie Greger verwöhnt Ihren Gaumen am neuen Stand „Lütte Hütte“ mit Räuberpfanne, Hirsch, Currywurst und Leberkäse. Im 4. Jahr ist sie bereits mit Villa Reibach-Äpfel Bratery am Nachbarstand auf dem Weihnachtsmarkt vertreten.



Bei der Anton Fichtelmann GmbH kommt die Thüringer auch direkt aus Thüringen auf die Roste. Neu im Sortiment: ca 1/2 m Bratwurst oder Krakauer, jetzt auch mit SAUERKRAUT.

# Treffpunkt Braunschweiger Weihnachtsmarkt

beliebte Klassiker wie wärmender Glühwein und gebrannte Mandeln. An den Adventssonntagen von 16:20 bis 16:50 Uhr Blechbläserklänge vom Rathausbalkon. Im Bereich des Landesmuseums musizieren an vielen Abenden regionale Chöre und Orchester. Besonders festlich wird es bei der 11. Weihnachtskulturwoche vom 8. bis 23. Dezember im Dom St. Blasii. Das Weihnachtsoratorium, Orgelkonzerte sowie das Quemapas-Singen der Domsingschule stim-

men die Besucherinnen und Besucher auf die Feiertage ein. Auf dem Braunschweiger Weihnachtsmarkt gibt es für Kinder ein vielseitiges und kostenloses Programm mit Theatervorführungen bis zum 22. Dezember. Die Weihnachtswerkstatt für Kinder öffnet von Montag bis Samstag von 10 bis 19 Uhr und am Sonntag von 11 bis 19 Uhr.

Informationen unter [www.braunschweig.de/weihnachtsmarkt](http://www.braunschweig.de/weihnachtsmarkt).



*Viele Braunschweiger konnten es kaum erwarten: Bereits zur Eröffnung am Mittwoch strömten tausende Besucher zum Weihnachtsmarkt.*



## adventlichterzauber

Braunschweiger Weihnachtsmarkt

28. Nov. bis 29. Dez. 2018

[www.braunschweig.de/weihnachtsmarkt](http://www.braunschweig.de/weihnachtsmarkt)

BS ENERGY

HEIMBS

Braunschweiger Land

Braunschweig  
Marketing



*Die Diakonie im Braunschweiger Land ist wieder mit dem Stand „Brot für die Welt“ vertreten. Hier bieten ehrenamtliche Mitarbeiter Getränke wie Glühwein und Kinderpunsch an. Im Angebot sind auch weihnachtliche Geschenke, darunter Kerzen, Tee und Honig. Außerdem Braunschweig Schokolade und Kaffee. Der Erlös kommt Menschen in den Ländern des Südens zugute.*



*Heiß und knusprig: Die Braunschweiger Pufferschmiede bietet leckere hausgemachte Kartoffelpuffer an. Ob mit Lachs oder frischzubereitetem Apfelkompott - es ist für jeden etwas dabei.*

## REISETIPPS

## ★ Schnupper-Busreisen ★ 2019

### WEST-/OSTPREUSSEN – POLEN

**Ausflugsmöglichkeiten:** Danzig, Westerplatte, Marienburg, Oberlandkanal, Deutsch-Eylauer-Seenplatte, Osterode, Deutsch Eylau, Elbing

**Reisetermine:** 18.04.-22.04.19, 08.05.-12.05.19, 26.05.-30.05.19, 10.06.-14.06.19, 30.06.-04.07.19, 21.08.-25.08.19, 29.09.-03.10.19, 13.10.-17.10.19

5-Tage-Reise

€ 139,-

### POMMERN - OSTSEEKÜSTE – POLEN

**Ausflugsmöglichkeiten:** Wanderdüne Leba, Krokow, Zarnowitz, Gniewino, Kaschubische Schweiz, Neustadt, Karthaus, Chmelnio, Berent, Zuckau, Halbinsel Hela, Gdingen, Zoppot

**Reisetermine:** 22.04.-26.04.19, 13.05.-17.05.19, 03.06.-07.06.19, 08.07.-12.07.19, 05.08.-09.08.19, 07.10.-11.10.19

5-Tage-Reise

ab € 189,-

### MASURISCHE SEENPLATTE – POLEN

**Ausflugsmöglichkeiten:** Johannsburg Heide, Niedersee-Nieden, Johannsburg, Lyk, Arys, Nikolaiken, Rhein, Lötzen, Angerburg, Rastenburg, Heilige Linde, Allenstein, Freilichtmuseum Hohenstein

**Reisetermine:** 30.04.-05.05.19, 29.05.-03.06.19, 22.06.-27.06.19, 20.07.-25.07.19, 24.08.-29.08.19, 14.09.-19.09.19, 12.10.-17.10.19

6-Tage-Reise

€ 199,-

### BRESLAU & KRAKAU – POLEN

**Ausflugsmöglichkeiten:** Breslau, Krakau, Auschwitz, Schloss Wawel, Wieliczka, Tschenschtoch

**Reisetermine:** 26.04.-30.04.19, 22.05.-26.05.19, 16.06.-20.06.19, 27.07.-31.07.19, 27.08.-31.08.19, 21.09.-25.09.19, 16.10.-20.10.19

5-Tage-Reise

€ 199,-

### TSCHECHISCHES RIESENBERG

**Ausflugsmöglichkeiten:** Adersbacher Felsenstadt, Trautenau, Harrachov, Hohenelbe

**Reisetermine:** 25.04.-28.04.19, 05.05.-08.05.19, 23.06.-26.06.19, 28.07.-31.07.19, 11.08.-14.08.19, 22.09.-25.09.19, 13.10.-16.10.19

4-Tage-Reise

€ 129,-

### SÜDBÖHMEN & LINZ

**Ausflugsmöglichkeiten:** Böhmerwaldrundfahrt, Schloss Hluboka, Krumau, Linz mit Hafenumrundfahrt

**Reisetermine:** 27.04.-30.04.19, 16.05.-19.05.19, 27.06.-30.06.19, 17.08.-20.08.19, 15.09.-18.09.19, 03.10.-06.10.19

4-Tage-Reise

€ 129,-

### BÖHMISCHES MITTELBERG & PRAG

**Ausflugsmöglichkeiten:** Dresden, Litomerice, Trebivice, Trebenice, Prag, Karlsbad

**Reisetermine:** 22.04.-25.04.19, 13.05.-16.05.19, 10.06.-13.06.19, 15.07.-18.07.19, 05.08.-08.08.19, 23.09.-26.09.19, 14.10.-17.10.19

4-Tage-Reise

€ 179,-

### BRATISLAVA – WIEN – NEUSIEDLER SEE

**Ausflugsmöglichkeiten:** Bratislava, Devin/Theben, Wien, Neusiedlersee, Eisenstadt, Pusztafahrt, Kutschfahrt

**Reisetermine:** 18.04.-22.04.19, 01.05.-05.05.19, 16.06.-20.06.19, 14.07.-18.07.19, 12.08.-16.08.19, 06.10.-10.10.19

5-Tage-Reise

€ 189,-

### BLAD – JULISCHE ALPEN – WÖRTHERSEE

**Ausflugsmöglichkeiten:** Salzburg, Ljubljana, Bled, Schifffahrt Bleder See, Trental Tal, Schlucht Kluz, Planica Tal, Kranjska Gora, Wörther See, Klagenfurt, Maria Wörth, Velden, Villach

**Reisetermine:** 27.04.-02.05.19, 21.05.-26.05.19, 06.06.-11.06.19, 09.07.-14.07.19, 06.08.-11.08.19, 15.10.-20.10.19

6-Tage-Reise

€ 359,-

#### Unsere Leistungen:

Fahrt im modernen Reisebus mit Vollausrüstung, 3, 4 bzw. 5 Hotelübernachtungen im DZ mit HP, alle Zimmer Bad, WC und TV, Insolvenzabsicherung, tw. Musikabend, Straßengebühr, Fachkundige Reiseleitung vor Ort

**Anmeldung & Durchführung:**  
Reisedienst u. Reisebüro

**FUHRMANN**  
Inh. E. J. Fuhrmann



Fordern Sie kostenlos unseren Informationsflyer an unter:

**Tel. 053 56/91 83 50**

**Hof Trendel 5  
38368 Rennau**  
montags – freitags 9 – 17 Uhr  
\*EZ-Zuschlag ab € 15,- p.P./p.N.

## Reiseplaner 2018/2019

### Nordsee

**NORDSEE HEILBAD BÜSUM - Strandhotel Hohenzollern**  
Restaurant · Café & Sky · Sportsounge direkt am Meer



- zentrale und ruhige Lage
- 43 Komfortzimmer mit Balkon oder Loggia
- reichhaltiges Frühstücksbuffet
- deutsche und internationale Küche in unserem eleganten Restaurant
- Finnische Sauna und Dampfbad, Fitness- und Aufenthaltsraum
- Bundesliga live auf Sky in unserer Hotellounge

**UNSER PAUSCHALANGEBOT\*:**

- 7 Übernachtungen buchen – 5 bezahlen inkl. Frühstück ..... ab € 260 p.P. inkl. Frühstück & Abendessen i.R.d. Pauschale ..... ab € 330 p.P.

**UNSER SCHLEMMERANGEBOT\*:**

- 2 Übernachtungen inkl. Frühstück sowie 3- u. 4-Gang- Menü ..... ab € 148 p.P.

\*gültig bis 22.12.2018 und 03.01. – 31.03.2019

(M. Bahr & Y. Steffen)  
Strandstr. 2, 25761 Büsum  
Tel. 04834/9950, Fax 04834/995150  
e-mail: info@strandhotel-hohenzollern.de

**Viele weitere Pauschalangebote in der Vor- und Nachsaison!**  
Fordern Sie unseren Hausprospekt an oder besuchen Sie unsere Homepage unter [www.strandhotel-hohenzollern.de](http://www.strandhotel-hohenzollern.de)

**NORDSEEHEILBAD ESENS-BENSERSIEL**  
Top FeWo u. FeHs, f. 2-6 Pers., in bevorzugter Lage, STRANDNAH.  
[www.bensersiel-nordseeurlaub.de](http://www.bensersiel-nordseeurlaub.de)  
Tel. 04971-1802, 0162-9798837

**CUXHAVEN-SAHLENBURG FEWO'S MIT SEEBLICK**  
Hunde erlaubt, Stesius GmbH  
**Tel. 04721-508247**  
[www.ferienhaus-amwaldbad.de](http://www.ferienhaus-amwaldbad.de)

### Südharz

**Wolfsmühle**  
Ferienhotel  
HOTEL • GASTSTÄTTE • CAMPING  
Inh. Doris Hempel  
beschauliches Rodishain im Südharz

**5 Nächte schlafen nur 4 zahlen für 200,-€ (p.P.) im DZ inkl. Halbpension**  
(gültig von So bis Fr, ganzjährig)  
ausgenommen Feiertage  
alle Zimmer mit BALKON / TV / WLAN gratis  
Zur Wolfsmühle 20, 99734 Nordhausen OT Rodishain  
**Tel.: 03 46 53 - 348**  
[www.wolfsmuehle.de](http://www.wolfsmuehle.de)

### Lüneburger Heide

**Das Neuenkirchen**  
Schnuckendorf im Naturpark Lüneburger Heide  
39 Objekte Kunst-Landschaft, Radwanderwege, Nordic-Walking Routen, 5 Freizeitparks. Unterkünfte direkt vom Vermieter [www.heideurlaub24.de](http://www.heideurlaub24.de)  
**Heide-Touristik Neuenkirchen**  
☎ 0 51 95 / 9 40 26  
info@heideurlaub24.de

### Ostsee

[www.die-warnemuender.de](http://www.die-warnemuender.de)  
**OSTSEEURLAUB in WARNEMÜNDE**  
Fewo's/Häuser/Appartements mit Meerblick, kostenfreien Prospekt anfordern.  
Tel. 03 81/4925730

--- OSTSEEFERIEN ---  
a.d. Bauernhof od. Strandappartements  
FeWo/Wellnesshaus, Hallenbad, Ponys  
Tel. 04363-901954  
[www.ferienhof-lunau.de](http://www.ferienhof-lunau.de)  
[www.ostseehus-dahme.de](http://www.ostseehus-dahme.de)

### Clubtouren

**Partytour Wangerland 2019**  
3 Tage  
Alles Inklusiv  
ab 170 € Eigene Anreise  
**Reisetermine:**  
15.03.-17.03.2019  
22.03.-24.03.2019

**Buchung & Info:**  
**sunny** touristik  
[www.clubreisen1.com](http://www.clubreisen1.com)  
Tel. 05964 937117

### Klubtouren Lüneburger Heide

**Klassentreffen, Clubs & Vereine aufgepasst!** 3 Tage Lüneburger Heide beim singenden Heidewirt Thorsten / inkl. Halbpension, Programm, Tanzabend, Kutschfahrt, Bosseltour, Heideabend, 2 Std. Kegeln, Gruppenpreis pro P. 149,- €  
**Heidehotel Herrenbrücke** • Thorsten Wolczek e.K. • Müdener Weg 30  
29328 Müden/Ortze • Telefon: 05053-591 • [www.klubtouren.de](http://www.klubtouren.de)

# BAUEN & WOHNEN

## Sturm und Starkregen abwehren

Bauliche Präventionsmaßnahmen finanzieren

**Kostenfreie Telefonaktion:**  
am 30. November 2018, 15 bis 17 Uhr

Sturm, Hagel oder Starkregen verursachen immer häufiger Schäden an Gebäuden.

Seit den 60er-Jahren ist die Zahl der Naturkatastrophen auf das Dreifache gestiegen.

Neben der Frage nach optimaler Versicherung von Haus und Gut spielen vor allem vorbeugende Maßnahmen eine wichtige Rolle zur Minimierung witterungsbedingter Schäden. Im Außenbereich sind Dachziegel und Wände der direkten Bewitterung ausgesetzt. Sie sind zwar stabil, aber nicht unzerstörbar. Dies gilt auch für Dachrinnen und Fallrohre.

Auch undichte Kellerwände offenbaren sich meist erst mit der Zeit und ziehen nicht selten eine umfangreiche Trockenanierung nach sich. Dies kann teuer werden.

Neben staatlichen Fördergeldern der KfW eignet sich zur Finanzierung auch der Bau-sparvertrag für Modernisie-rungsarbeiten am und im Haus.

Wie spare ich eine Instandhaltungsrücklage sinnvoll an? Welche baulichen Maßnahmen werden staatlich gefördert?

**Diese und andere Fragen beantwortet Ihnen am 30. November, von 15 bis 17 Uhr, unsere Expertin am Service-Telefon:**



**Selma Adigüzel,**  
**Finanzierungs-**  
**expertin vom**  
**Verband der**  
**Privaten Bau-**  
**sparkassen,**

**Telefon: 0800-0000-920-1**

## Weg mit dem Fleck

Schmutzreste nach Neubau & Renovierung



**Kleine Schadstellen, die etwa beim Einzug immer passieren können, lassen sich mit einer Fugenreparatur schnell beheben.**

Foto: rgz/Knauf Bauprodukte

Wenn neue Fliesen verlegt und anschließend verfugt werden, tritt oft Zementschleier auf. Selbst wenn der Heimwerker den überschüssigen Mörtel gründlich weg-gewischt hat, können die gräulichen Spuren später sichtbar werden, vor allem auf hellen Fliesen und Steinplatten fallen sie störend auf. Eine einfache und schnelle Hilfe bieten hier Spezial-reiniger wie etwa der Zement-

schleierentferner aus dem Fix & Finish-Sortiment von Knauf. Schritt oft Zementschleier auf. Selbst wenn der Heimwerker den überschüssigen Mörtel gründlich weg-gewischt hat, können die gräulichen Spuren später sichtbar werden, vor allem auf hellen Fliesen und Steinplatten fallen sie störend auf. Eine einfache und schnelle Hilfe bieten hier Spezial-reiniger wie etwa der Zement-



Anzeige

### Das Comeback des Bungalows

Eingeschossige Bauweise findet immer mehr Fans

(rgz). Lange Zeit war der Bungalow im Neubau aufs Abstellgleis geraten: Man dachte an die undichten Flachdächer aus den 60er-Jahren, zudem hatten Bungalows den Ruf, angesichts gestiegener Grundstückspreise zu viel Raum zu beanspruchen. Heute erlebt der Bungalow ein Comeback, er wird modernen Wohnansprüchen in jeder Lebenslage gerecht. Das Wohnen auf einer Ebene, die Gestaltungsfreiheit und die attraktive Architektur mit den unterschiedlichen Dachvarianten sind nicht nur bei Senioren beliebt, die Wert auf eine barrierefreie Ausstattung legen, sondern in jedem Alter. Im Gegensatz zu den „klassischen“ Bungalows sind die neuen Häuser vorwiegend auf die Bedürfnisse von Paaren zugeschnitten, sie können auch auf kleineren Grundstücken und zu vertretbaren Kosten realisiert werden. Die neue Beliebtheit hat mit der veränderten Bevölkerungsstruktur zu tun: Senioren etwa wollen sich nach dem Auszug der Kinder „verkleinern“

und ihren Lebensabend in einem barrierefreien Haus verbringen. Aber auch für junge Paare ohne Kinder und selbst für Familien mit einem Kind sind die Bungalows geeignet: Wer nur ein Schlaf- und ein Kinderzimmer benötigt, für den ist ein Obergeschoss entbehrlich. Vom Anbieter bohus etwa gibt es individuell geplante, ökologische Bungalows im Holzrahmenbau in vielen Variationen.

Das Holz der schlüsselfertigen Häuser stammt überwiegend aus deutschen und schwedischen Wäldern, die mit nachhaltiger Forstwirtschaft bewirtschaftet werden. Auch bei den Dämmstoffen wird auf ökologische Produkte statt auf Mineralwolle gesetzt. Die skandinavisch geprägten Häuser werden gemeinsam mit dem Bauherrn für das konkrete Grundstück geplant und danach produziert. In Sachen Innenarchitektur hat man danach gerade in einem Bungalow alle erdenklichen Freiheiten. Mehr Informationen gibt es unter [www.bohus.de](http://www.bohus.de).

**SPEZIAL**  
**braunschweig**  
**report**

**Anzeigenschluss**  
für die Ausgabe Weihnachten,  
die am 21.12.2018 erscheint,  
ist **Mittwoch, 19.12.2018, 18 Uhr.**

**Telefon 0531 / 380000**  
**info@braunschweigreport.de**

**Hein**  
**Wintergärten**  
Qualität seit 1885

Besuchen Sie unsere große  
**Wintergarten-Ausstellung**

Öffnungszeiten Wintergartenpark:  
Mo-Fr 8-17 So 10-13 Sa 13-17 Uhr  
Feiertags geschlossen!

**Glaseri Hein GmbH**  
29225 Celle Neustadt 51  
Tel. 05141 43066

**hein-wintergarten.de**

**ALU FACTORY INGERSLEBEN UG**  
Hinterdorfstr. 23, 39343 Ingersleben OT Ostingersleben  
Tel.: 03 90 52-4 78, Fax: 03 90 52-66 77  
info@alu-factory.com • www.alu-factory.com

**ACHTUNG!**  
Jetzt **10% Winterrabatt**  
bis 31.12.2018

- Terrassendächer ab 275,- €/m<sup>2</sup> incl. MwSt. zzgl. Montage
- Sonnenschutzanlagen
- Fenster
- Türen
- Wintergärten
- Kellereingangsüberdachungen

Komplettleistung: Beratung - Aufbau - Fertigung - Montage

# EINTRACHT BRAUNSCHWEIG

## Auch in Münster nichts zu holen

### Eintracht verliert 0:3 beim Aufstiegsanwärter

„Ihr müsst jetzt alle zusammenstehen! Eintracht Braunschweig – ich finde den Verein einfach geil. Ich wünsche André und dem Verein alles Gute!“ Die Worte nach Spielschluss von Münsters Trainer Antwerpen waren aufmunternd gemeint, allerdings gab der Spielverlauf vor 8.626 Besuchern wenig Anlass auf Hoffnung auf einen weiteren Erfolg versprechenden Saisonverlauf für die Blau-Gelben.

Nahezu ohne Durchschlagskraft nach vorne in den ersten zwanzig Minuten machten es die Löwen den Gastgebern zu leicht ihr sicheres Kombinationsspiel auf zu ziehen. Und mit Kobylanski stand ein Vollstrecker auf Seiten der Münsteraner, der mit zwei Treffern nach 19 bzw. 26 Minuten schon früh die Zeichen auf Sieg für seine Mannschaft stellte.

Ohne Hofmann, Bulut und Sauerland dafür mit Canbaz, Nyman und Bürger hatte Trainer André Schubert sich für frische Kräfte für die Startformation entschieden.

Nyman nach seiner langen Verletzungspause noch nicht in alter Form konnte wenig Akzente in der Offensive setzen, dafür ent-



**Eintrachtfans zündeln in Münster.**

wickelte sich der Youngster Leon Bürger als Entdeckung des Spiels. Sein Pfofenschuss kurz vor dem Pausenpfiff war ein Hallo-Wach für seine Kollegen, dieses Spiel nicht abzuschicken.

Doch als Münster nach Wiederbeginn einen Gang zurück schaltete und die Eintracht zumindest dem Anschlussstreffer nahe war, lud die Defensive der Löwen Kobylanski zum dritten Treffer ein – dem K.O. für dieses Spiel.

„Meine Spieler haben heute nicht das gemacht, was wir angesprochen haben!“ André Schubert kritisierte nicht nur das Abwehrver-

halten seiner Schützlinge, sondern handelte bereits nach 31 Minuten, als er den mit Gelb verwarnen Tingager gegen Amundsen auswechselte. „Wir sind mehrmals zu leicht überspielt worden, dadurch haben wir Münster Räume hinter unserer Abwehrkette angeboten. Das war heute ein Gegner, der nicht auf unserem Leistungsniveau liegt, das haben wir deutlich zu spüren bekommen!“ „Wir nehmen uns so viel vor, der Trainer bereitet uns super vor – und dann kommen wir am Anfang gar nicht ins Spiel, sind spielerisch schwach. Das wurde dann sofort durch zwei Tore

bestraft. Persönlich freue ich mich, dass ich gerade meine Minuten vom Trainer bekomme. Dafür werde ich im Training weiter alles geben.“ Nach seiner guten Leistung wird Trainer Schubert bestimmt weiter auf den jungen Leon Bürger setzen.

Die rund 500 mitgereisten Eintrachtfans übten schon einmal den Torjubel für die nächsten Partien, indem sie Phantomtreffer feierten, vom Auswärtssieg sangen und vom Europapokal träumten – nahmen die Niederlage mit Galgenhumor. Ihre Missfallenskundgebungen mit dem Abpfiff sind sicherlich verständlich, denn sie hatten an einem Montagabend über 300 Kilometer Anfahrt auf sich genommen, die gezeigte Leistung liess bei Temperaturen knapp über dem Gefrierpunkt auch niemanden erwärmen.

Durch das Zünden von Pyrotechnik nach dem Wiederanpfiff dürfte allerdings eine weitere Geldstrafe auf die Eintracht zukommen, Geld das in Verstärkungen in der Winterpause besser investiert wäre.

(Matthias Schumacher)

## Jahreshauptversammlung 2018 - Muss Geschäftsführer Voigt gehen?



**Muss Geschäftsführer Voigt (rechts) nach Trainer Pederesen gehen?**

Fotos (4): Matthias Schumacher

In Frieden und Eintracht verliefen die Versammlungen des BTSV Eintracht in den vergangenen Jahren. Positive Zahlen gepaart mit sportlichem Erfolg liessen keine Zweifel an dem eingeschlagenen Weg unter dem Vorstand bzw. der Geschäftsführung der GmbH aufkommen.

Nach 28 Jahren wieder in der Bundesliga und zurück in die 2. Liga – o.k., Abstieg in Liga 3 – na und? Der Wiederaufstieg war ja beschlossen und geplant. Doch mit dem sportlichen Niedergang als Tabellenletzter in

Liga 3 vor der Versenkung in die Bedeutungslosigkeit im Amateurfussball zu stehen anstatt wieder im täglichen Fokus der Profis mitzumischen, werden die Stimmen der Kritik im Verein immer lauter.

Während die Wahl von Ex-Profi Tobias Rau in den Aufsichtsrat als sicher gilt, mehren sich die Stimmen einer Ablösung von Geschäftsführer Sören Oliver Voigt als Mitverantwortlichem der Zusammenstellung des Kaders bzw. der Installierung eines letztlich glücklosen Trainers Pedersen.

Teilweise mit Spott und Hohn erfolgte die Unterstützung der Mannschaft in Münster. Doch es hat sich auch eine ernsthafte „Initiative Eintracht“ gebildet, die unter dem Fanratsvorsitzenden Robin Koppelman im Verein mitsprechen möchte – Mitverantwortung übernehmen will.

Lesen Sie alles über die Jahreshauptversammlung vom 6. Dezember 2018 in unserer nächsten Ausgabe mit exklusiven Gesprächen aller Beteiligten über die Vermeidung des sportlichen Niedergangs der Eintracht. (Matthias Schumacher)

# EINTRACHT BRAUNSCHWEIG

## Eintracht braucht eine Siegesserie

### Bereits neun Punkte hinter dem rettenden Ufer

Nach den Spielen gegen die Top-teams der Liga, die allesamt verloren wurden (3:4 gegen Osnabrück, 0:2 gegen KFC Uerdingen und 0:3 in Münster) folgen im Dezember drei Partien gegen Mannschaften, die mit den Löwen auf Augenhöhe sein sollten, wie die Eintracht ebenfalls im Abstiegskampf stecken.

Neun Mal in Folge blieben die Blau-Gelben sieglos, jetzt muss der Bock endlich umgestossen werden, müssen Punkte gesammelt werden. Auf neun Zähler ist der Rückstand zum rettenden 16.

beute wie die Löwen. „Irgendwann ist es nicht mehr nur Pech!“ hat man daher im Vorstand des VFR erkannt und mit Mohamed Amelhaf bereits eine Verstärkung für die Offensive im Visier, die ab der Winterpause die Chancenwertung verbessern soll.

*Samstag, 08.12.18 14 Uhr*

#### Eintracht – Hallescher FC

Mit 13 eroberten Punkten in der Fremde ist Halle auswärts ähnlich erfolgreich wie die Spitzenteams der 3. Liga. Toptorschütze ist der Ex-Einträchtler Mathias Fetsch mit



*Eintrachts Bester in Münster: Youngster Leon Bürger.*

*Samstag, 15.12.18 14 Uhr*

#### Energie Cottbus – Eintracht

Drei Mal spielte die Eintracht bisher um Ligapunkte in Cottbus, konnte zumindest 2012 einen Zähler aus dem Stadion der Freundschaft entführen. Als 15. in der Tabelle liegt Trainer Pelé Wollitz mit seinem Team nur zwei Zähler vor einem Abstiegsrang, kann allerdings auf die Heimstärke zählen. Nur Halle konnte in dieser Saison in Cottbus gewinnen.

Mit dem Spiel in Cottbus endet die Hinrunde der Saison 2018/19. Drei Spiele bleiben André Schubert und seinen Schützlingen, die bisherigen Enttäuschungen zumindest etwas vergessen zu machen.

Mit der Partie beim Karlsruher SC, dem ersten Spiel der Rückrunde, endet am 22. Dezember das Fußballjahr 2018 für die Eintracht. Eine Leidenszeit in Blau und Gelb, von Tabellenrang 11 der 2. Liga mit Ambitionen nach oben in das neue Jahr gestartet, folgte der Abstieg im Mai nach einem 2:6 bei Holstein Kiel, gelandet in den Niederungen der 3. Liga im Dezember des Jahres.

Seit fünf Spielen haben die Löwen gegen den KSC nicht verloren – ein kleiner Mutmacher zum Jahresende mit dem Wunsch auf ein besser verlaufendes Fußballjahr 2019 für Eintracht Braunschweig.

(Matthias Schumacher)



*Seit zwei Spielen torlos: Eintrachts Offensive (rechts Valsvik).*

Tabellenrang bereits angewachsen. Trainer André Schubert konnte zwar die Leistung seiner Schützlinge stabilisieren, allerdings kam auch erst ein mickriges Pünktchen unter seiner Regie auf der Habenseite hinzu.

#### Die Spiele im Dezember:

*Samstag, 01.12.18 14 Uhr*

#### Eintracht – VFR Aalen

Abstiegskampf pur ist im Eintracht Stadion angesagt, wenn am heutigen Samstag der 20. auf den 18. der Tabelle trifft. Seit dem einzigen Auswärtssieg mit 3:2 in Zwickau haben die Süddeutschen sieben Mal nicht mehr gewonnen. Nur fünf Treffer gelangen Aalen bei acht Auswärtsspielen, insgesamt haben die Spieler von Trainer Giannikis mit 17 Toren eine genau so schlechte Toraus-

bisher fünf Treffern. Zwar konnte die Mannschaft von Trainer Ziegner insgesamt auch erst 20 Tore erzielen, steht dafür mit 15 Gegentoren in der Defensive äußerst sicher. Eintrachts Stürmer werden gefordert sein, dieses Bollwerk im letzten Heimspiel vor Weihnachten zu knacken. Allerdings dämpft Trainer Schubert die Erwartungen an Stürmer Nyman, der nach seiner langen Verletzungspause noch Zeit und Spielpraxis braucht, um zu alter Stärke zurück zu finden. Mit Jan Washausen kehrt ebenfalls ein beim Eintracht Anhang beliebter Spieler an seine alte Wirkungsstätte zurück. Von 2006 bis 2015 lief der heute 30-Jährige für die Profis auf, 46 Partien bestritt Washausen für die 2. Mannschaft der Blau-Gelben.

	Verein	Spiele	Tore	Punkte
1	VfL Osnabrück	16	24:11	33
2	Preußen Münster	16	27:18	29
3	Karlsruher SC	16	23:18	29
4	KFC Uerdingen 05	16	20:18	28
5	SpVgg Unterhachingen	16	32:19	27
6	Hallescher FC	16	20:15	27
7	Hansa Rostock	16	24:24	25
8	SV Wehen	16	32:23	24
9	Sportfreunde Lotte	16	18:19	21
10	1. FC Kaiserslautern	16	21:23	21
11	TSV 1860 München	16	25:19	19
12	FSV Zwickau	16	20:19	19
13	Würzburger Kickers	16	20:19	19
14	SG Sonnenhof Großaspach	16	14:14	19
15	Energie Cottbus	16	20:25	19
16	SC Fortuna Köln	16	17:31	18
17	FC Carl Zeiss Jena	16	21:29	17
18	VfR Aalen	16	17:24	14
19	SV Meppen	16	19:28	13
20	Eintracht Braunschweig	16	17:35	9

## AKTUELLES

# Ein Meilenstein auf dem Weg zu personalisierten Medikamenten

## 34. Technologietransferpreis der IHK für vier Braunschweiger Wissenschaftler

Kommt die nächste große Innovation in der Biotechnologie aus Braunschweig?

„Die Menschheit im Reagenzglas“ heißt das gemeinsame Projekt des Helmholtz Zentrums für Infektionsforschung (HZI) und der InSCREENeX GmbH, welches das Potenzial hat, die Medikamentenentwicklung zu revolutionieren.

Aktuell werden Medikamente entwickelt, ohne die individuellen Unterschiede zwischen den einzelnen Menschen zu berücksichtigen. So fallen Wirksamkeit und Verträglichkeit von Person zu Person anders aus.

Hier setzte das vierköpfige Forscherteam an – bei der Personalisierung der Medizin. Eine weltweit einzigartige Technologie ermöglicht es, Zellen aus praktisch jedem Gewebe einfach und verlässlich zu vermehren und



Preisträger des IHK-Technologietransferpreises 2018, Dr. Roland Schucht, Prof. Dr. Dagmar Wirth, Dr. Tobias May, Dr. Tom Wahlicht (v.l.).

Foto: Siegfried Nickel

dabei ihre gewebetypischen Eigenschaften in der Petrischale zu bewahren. Damit werden gezielte Wirkstofftests und -screenings an organspezifischen Zellen ermöglicht.

Pharmazeuten können so neue Wirkstoffe zunächst an den kultivierten Zellen testen und mit geringem Aufwand lassen sich sogar patientenspezifische Testsysteme für die personalisierte Medizin etablieren.

In seiner Laudatio bezeichnete der Jury-Vorsitzende des Technologietransferpreises Dr. Edgar Lins das Verfahren als „Technologiesprung“. „Das Transferobjekt birgt erhebliches Potenzial und eine noch nicht absehbare massive Hebelwirkung mit disruptivem Charakter in der gesamten Pharmaindustrie“, begründete er die Jury-Entscheidung abschließend.

## Bürgermeister-Galerie

eröffnete im Rathaus



Oberbürgermeisterin Martha Fuchs und Dr. Anja Hesse (Kulturdezernentin). Foto: S. Nickel

Die neu eingerichtete Bürgermeister-Galerie im ersten Obergeschoss des Rathaus-Altbaus wurde eröffnet.

Sie zeigt Portraits 15 ehemaliger Amtsinhaber und der bisher einzigen Amtsinhaberin vom 19. Jahrhundert bis in die Gegenwart der Öffentlichkeit. Die in der Dauerausstellung versammelten Portraits laden zu einer

Beschäftigung mit den Leistungen und den Herausforderungen der Kommunalpolitik und -verwaltung in den vergangenen zwei Jahrhunderten ein. In dieser Zeit wuchs Braunschweig zur Groß- und Industriestadt, die Monarchie wurde gestürzt und der Freistaat Braunschweig errichtet, und die nationalsozialistische Schreckensherrschaft endete mit der Zerstörung großer Teile der Stadt. Es folgten der Wiederaufbau und die Etablierung als regionales Oberzentrum im neugegründeten Bundesland Niedersachsen.

Die Braunschweiger Oberbürgermeister in der Zeit der NS-Diktatur haben keine Berücksichtigung in der Bürgermeister-Galerie gefunden.

Weitere Informationen sind unter [www.braunschweig.de/buergermeistergalerie](http://www.braunschweig.de/buergermeistergalerie) zu finden.

## Unternehmensnachfolge: erfolgreich!

### Beispiele gelungener Betriebsübergaben

Mehr als 30 Nachfolgeinteressierte in Goslar übernommen hat, kamen zusammen, um sich zum wurde von der WIS und der Allianz Thema Unternehmensnachfolge zu informieren. Die Wirtschafts- und Innovationsförderung Salzgitter GmbH hatte zur Veranstaltung Salzgitter Thiede, er wurde durch die Handwerkskammer Braunschweig-Lüneburg-Stade beraten. Beide berichteten von Abläufen, Zeitspannen, Schwierigkeiten und von Erfolgen und Lösungen. Mehr Informationen zur Unternehmensnachfolge in Salzgitter wurde aus der Praxis berichtet: Arne Bosse, der die Pachel GmbH unter Telefon 05341-9009915.



Die Veranstaltung fand im Technologie- und Gründerzentrum Salzgitter statt.

Foto: WIS

## AKTUELLES

# So viel Ehrenamt passt kaum auf die Bühne

Prüferinnen und Prüfer wurden von der IHK für ihre engagierte Mitarbeit geehrt



**IHK-Vizepräsident Tobias Hoffmann (3. v. r.) und IHK-Abteilungsleiter Berufsbildung Jan Hauberg (1. v. r.) ehrten zahlreiche Prüferinnen und Prüfer für engagierte Mitarbeit.**

Foto: Peter Pohl

Noch bis Ende Januar 2019 laufen für rund 1.600 Auszubildende und etwa 1.200 Teilnehmerinnen und Teilnehmer der Aufstiegsfortbildung der Industrie- und Handelskammer Braunschweig die Prüfungen. Ohne die vielen ehrenamtlichen Prüferinnen und Prüfer, welche die schriftlichen Prüfungen beaufsichtigen, Klau-

suren benoten und die mündlichen und praktischen Prüfungen abnehmen, wäre die Umsetzung undenkbar.

IHK-Vizepräsident Tobias Hoffmann überreichte mehr als 100 langjährigen Prüferinnen und Prüfern Präsente für ihren ehrenamtlichen Einsatz.

Hoffmann unterstrich, dass im

Bezirk der IHK Braunschweig insgesamt über 1.600 Prüferinnen und Prüfer in rund 300 Ausschüssen aktiv sind und die IHK bei der Abnahme von Aus- und Weiterbildungsprüfungen unterstützen. Besonderen Dank und Anerkennung sprach er deshalb auch an die Schulen und Unternehmen aus, die durch die Freistellung

ihrer Mitarbeitenden den notwendigen Freiraum für das Prüfungsehrenamt schaffen. »Ohne die Freistellung durch die Unternehmen und Schulen könnten der Wirtschaft nicht so viele Fach- und Führungskräfte mit dem Gütesiegel »IHK-Geprüft« zur Verfügung gestellt werden«, so Vizepräsident Hoffmann.

## Judith Schalansky ausgezeichnet

mit dem Wilhelm-Raabe-Literaturpreis 2018



**Preisträgerin Judith Schalansky mit Ulrich Markurth Oberbürgermeister Braunschweig (v.l.).**

Foto: Daniela Nielsen/Stadt Braunschweig

Die Laudatio hielt die Literaturwissenschaftlerin und Kuratorin Prof. Dr. Heike Gfrereis.

Die diesjährige Preisträgerin Judith Schalansky erzählt in ihrem Buch "Verzeichnis einiger Verluste" von poetischer Archivierung der verschwundenen Dinge, die auf diese Weise eine Wiederauferstehung in der Verwandlung erfahren – als literarische Erzählung, heißt es in der Begründung der Jury.

Mit der Verleihung des Wilhelm Raabe-Literaturpreises zeichnen die Stadt Braunschweig und der Deutschlandfunk jährlich ein in deutscher Sprache verfasstes erzählerisches Werk aus, das einen besonderen Stellenwert in der Entwicklung des Preisträgers markiert. Es muss im Vergabejahr erschienen sein.

Ausgeschlossen ist die Würdigung eines Erstlingswerkes oder des Gesamtwerkes.

Die Schriftstellerin Judith Schalansky hat für ihr Buch "Verzeichnis einiger Verluste" den von der Stadt Braunschweig und dem Deutschlandfunk gestifteten und mit 30.000 Euro dotierten Wilhelm Raabe-Literaturpreis 2018 erhalten.

Braunschweigs Oberbürgermeister Ulrich Markurth und Deutschlandradio-Intendant Stefan Raue überreichten die Auszeichnung.

## Lesermeinung -

zur Umbenennung des Schlossplatzes

Zum Vorschlag des BIBS-Betriebsratsmitglieds Friedrich Walz, wonach der Schlossplatz in Platz der Republik umbenannt werden soll, erklärt Thorsten Köster, Vorsitzender der CDU-Fraktion: „Mit diesem Vorschlag offenbart sich einmal mehr die Realitätsferne und Geschichtsvergessenheit der Schloss-Gegner um Herrn Walz: wenn man schon nicht das Gebäude abreißen kann, so soll es doch mit allen Mitteln aus der Öffentlichkeit getilgt werden. Der Bezug zur Revolution von 1918 ist dabei nur ein billiger Versuch, dieses eigentliche Vorhaben zu verschleiern - typisch für Herrn Denn die können bis heute

nicht akzeptieren, dass eine überwältigende Mehrheit der Bürgerinnen und Bürger ihr wiederaufgebautes Schloss liebt und es ein großer Gewinn für Braunschweig ist.

Die aufgestaute Wut der Schloss-Gegner richtet sich dabei gegen alles, was auch nur im Entferntesten mit dem Schloss zu tun hat. Ein durchsichtiges Manöver und es zeigt deutlich, wie viel Bitterkeit sich in diesen Menschen aufgestaut hat.

Meine Aufgabe ist es nicht, den Kollegen im Bezirksrat Ratschläge zu geben, aber ich bin fest davon überzeugt, dass eine breite Mehrheit diesen Antrag ablehnen wird!“

Im Internet finden Sie uns unter  
[www.braunschweigreport.de](http://www.braunschweigreport.de)

## AUS- & WEITERBILDUNG

### Roller ehrt seine „Azubi-Superstars“

Roller, Deutschlands größter Möbeldiscounter, bildet derzeit über 450 Nachwuchskräfte aus – alle für den eigenen Bedarf. Nun wurden die besten Absolventen dieses Jahrgangs von der Geschäftsleitung ausgezeichnet. Im Jahr 2018 schlossen über 140

Azubis ihre Ausbildung bei Roller ab. Eine beeindruckende Zahl, die zeigt, dass das Unternehmen viel in die Förderung seiner Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter investiert.

Auch in diesem Jahr liegt die Ausbildungsquote im gesamten

Unternehmen außergewöhnlich hoch.

Wie inzwischen fast schon „Standard“ bei Roller, schlossen die Absolventen des 2018er-Jahrgangs mit hervorragenden Ergebnissen ab, was die Geschäftsleitung des Unternehmens erfreut:

„Wir sind sehr stolz auf unsere Auszubildenden und ihre Prüfungsleistungen. Gleichzeitig ist es auch eine Bestätigung für das duale Ausbildungssystem im Allgemeinen und das Ausbildungsniveau bei Roller im Besonderen. Mit diesem Nachwuchs blicken wir positiv in die Zukunft“, zeigt sich der Leiter Personalmanagement, Michael Klarenaar, zufrieden.

Die guten Ergebnisse führen weiterhin dazu, dass gleich 48 der frischgebackenen Einzelhandelskaufleute nun sogar die Fortbildung zum Handelsfachwirt bei Roller machen werden – die Grundlage, um in kürzester Zeit Führungsaufgaben zu übernehmen. Die Kosten der Weiterbildung werden dabei komplett von Roller übernommen. Zusätzlich erhalten die Mitarbeiter ein Gehalt, sodass die Fortbildungsgänge gute Alternativen zum Studium darstellen.



Ehrung der besten Roller-Azubis, die mit hervorragenden Ergebnissen abschlossen. Foto: o.H.

## STELLENMARKT

### SCHULDEN? Wir helfen sofort!

Anerkannte Schuldner-/Sozial- und Insolvenzberatungsstelle des Landes Niedersachsen – [info@bss-beratung.de](mailto:info@bss-beratung.de)  
ERSTBERATUNG KOSTENLOS  
KOSTENÜBERNAHME MÖGLICH  
Psychologische Hilfe durch Psychologin  
BSS e.V. gemeinnütziger Verein  
Tel. (0531) 2876431

Kaufm. Mitarbeiter in der Grundstücksverwaltung für Köthen für sofort oder später gesucht. ABF gew. Braunschweig, Telefon 0531 38 000 18

Autoschlosser für Oldtimer auf 450,- Euro Basis gesucht. Tel: 015757 400 355

KFZ Mechaniker (auch Meister) für Old Timer Mercedes Werkstatt gesucht. Tel: 0531 38000 93

Eine gewerbliche s/w-Anzeige  
in dieser Größe kostet  
60 € zzgl. MwSt.

Der Branchenhinweis Ihrer  
Wahl ist dabei kostenlos!

### Teilzeitkraft auf 450,- Euro-Basis

zur telefonischen Betreuung unserer Anzeigenkunden gesucht.

**Bewerbung bitte an [info@comet-verlag.de](mailto:info@comet-verlag.de)**

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams zu sofort oder später

### eine/n Medienberater/in

im Anzeigenverkauf

Wenn Sie

- kommunikations- und begeisterungsfähig sind
- sich durch Flexibilität, Zuverlässigkeit und Einsatzbereitschaft auszeichnen
- Menschen begeistern können und über ein sicheres und selbstbewusstes Auftreten verfügen,
- Lust haben, in unserem Team mitzuwirken,

erbitten wir Ihre schriftliche Bewerbung an:

**CV Comet Verlag GmbH**  
Hagenbrücke 1-2 · 38100 Braunschweig  
[info@comet-verlag.de](mailto:info@comet-verlag.de)

### Geld verdienen beim Spazierengehen

Werden Sie **Zusteller** (m/w)

für Gebiete in Braunschweig  
für die Verteilung von Werbemitteln

Bewerbungen per Mail an:  
[info@braunschweigreport.de](mailto:info@braunschweigreport.de)

**Telefon 0531/38 000 15**

**SKD Verlag GmbH**, Hagenbrücke 1-2, 38100 Braunschweig





## SILBENRÄTSEL

Aus den folgenden Silben sind 13 Wörter mit den unten aufgeführten Bedeutungen zu bilden:

A - ALT - BE - DEL - DER - DISCH - E - FOR - GUL - HAUS - IST - KEHR - KLE - KUE - LE - LE - LE - LEIH - LY - MO - NEI - NEN - RANZ - REN - SCHA - SCHER - THE - TO - VEL - VER - WEISS - WIE

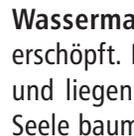
Bei richtiger Lösung ergeben die dritten und die vierten Buchstaben - jeweils von unten nach oben gelesen - ein altes Sprichwort.

- 1 \_\_\_\_\_  
auszeichnen
- 2 \_\_\_\_\_  
Pfandanstalt
- 3 \_\_\_\_\_  
Qualitätsstufe (engl.)
- 4 \_\_\_\_\_  
veraltet
- 5 \_\_\_\_\_  
negieren, ablehnen
- 6 \_\_\_\_\_  
Gottesleugner
- 7 \_\_\_\_\_  
Leim (ugs.)
- 8 \_\_\_\_\_  
Duldsamkeit
- 9 \_\_\_\_\_  
seltene Gebirgspflanze
- 10 \_\_\_\_\_  
Wissenschaftler
- 11 \_\_\_\_\_  
Fruchthülle
- 12 \_\_\_\_\_  
Reiserückfahrt
- 13 \_\_\_\_\_  
Kanalisationsschacht

## DIE STERNE FÜR DEZEMBER 2018



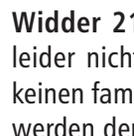
**Steinbock 22.12.-20.1.** Oft sind Sie gut gelaunt, manchmal auch geladen und zornig. Versuchen Sie Ihre Emotionen zu reflektieren, statt sie an anderen auszulassen.



**Wassermann 21.1.-19.2.** Sie sind etwas erschöpft. Es ist erlaubt auch mal alles stehen und liegen zu lassen. Perfekte Tage, um die Seele baumeln zu lassen.



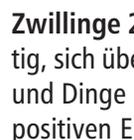
**Fische 20.2.-20.3.** In der Regel sind Sie sehr entschlossen, ringen aber manchmal mit angepasstem Verhalten. Bleiben Sie Ihren Prinzipien treu, auch wenn Sie damit anecken.



**Widder 21.3.-20.4.** Die nächste Zeit bleibt leider nicht konfliktfrei. Lassen Sie sich auf keinen familiären Meinungs-austausch ein, Sie werden den Kürzeren ziehen.



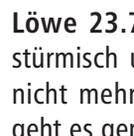
**Stier 21.4.-21.5.** Sie spüren, dass die kommenden Wochen stressig werden. Lassen Sie sich davon nicht beunruhigen und machen Sie sich nicht im Vorfeld schon Gedanken darüber.



**Zwillinge 22.5.-21.6.** Die Sterne stehen günstig, sich über seine Gefühle bewusst zu werden und Dinge neu anzugehen. Nutzen Sie die den positiven Einfluss der Sterne.



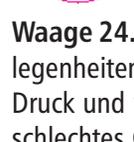
**Krebs 22.6.-22.7.** Lassen Sie sich auch mal fallen und lehnen Sie sich an Ihren Partner/in oder gute/n Freund/in an. Sie müssen nicht immer der/die Starke sein. Das erwartet niemand von Ihnen.



**Löwe 23.7.-23.8.** Eine Begegnung verläuft stürmisch und turbulent. Nun geht sie Ihnen nicht mehr aus dem Kopf. Ihrem Gegenüber geht es genauso. Sprechen Sie es an!



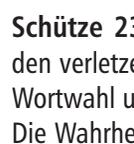
**Jungfrau 24.8.-23.9.** Auf Sie warten einige Überraschungen. Daher bleiben Sie besser nicht auf der Couch. Für das Abenteuer sollten Sie sich unter die Leute mischen.



**Waage 24.9.-23.10.** Sie haben mit Familienangelegenheiten zu tun. Setzen Sie sich nicht unter Druck und verlegen Sie eine Verabredung, ohne schlechtes Gewissen.



**Skorpion 24.10.-22.11.** Mit Leidenschaft und Ehrgeiz nehmen Sie jeden Kampf in Kauf. Dafür werden Sie von anderen zusehends bewundert und von manchen beneidet.



**Schütze 23.11.-21.12.** Sie könnten bald jemanden verletzen. Seien Sie daher sensibel mit Ihrer Wortwahl und achten Sie auf Ihre Mitmenschen. Die Wahrheit kann man anders formulieren.



# REZEPTE DES MONATS



## Knoblauch-Garnelen

Weitere Rezepttipps: [www.kochenmitamc.info](http://www.kochenmitamc.info)

Foto: rgz/AMC



## Zitronen-Cupcakes

Weitere Infos: [www.1845-oel.de](http://www.1845-oel.de)

Foto: rgz/Brökelmann/thx



## Veganes Tiramisu

Weitere Rezepttipps: [www.schlagfix.de](http://www.schlagfix.de)

Foto: [rgz/www.schlagfix.de](http://rgz/www.schlagfix.de)



## Haselnuss Cupcakes

Weitere Infos: [www.giotto.de](http://www.giotto.de)

Foto: rgz/GIOTTO

# REZEPTE DES MONATS

## Zitronen-Cupcakes

### Zutaten

180 Milliliter Walnussöl beispielsweise von 1845, 175 Gramm Mehl, 175 Gramm Zucker, 1 Packung Vanillinzucker, eine halbe Packung Backpulver, 3 Eier, 2 Zitronen, 300 Gramm Frischkäse, 200 Milliliter Sahne, 50 Gramm Puderzucker

### Zubereitung

Die Zitronen waschen, gut abreiben und auspressen. Die Eier mit Zucker in einer Schüssel schaumig aufschlagen. Anschließend das Walnussöl unterrühren. Mehl, Backpulver und Vanillinzucker hinzugeben und alles zu einem Teig mischen. Dazu etwas Zitronenabrieb unterheben. Den Teig in die Förmchen füllen und bei 170 Grad circa 20 Minuten lang backen. Für die Creme zunächst die Sahne steif schlagen. Den Frischkäse mit Puderzucker kurz verrühren und Zitronenabrieb zufügen. Nach Belieben mit Zitronensaft verfeinern. Dabei darauf achten, dass die Frischkäsecreme geschmeidig bleibt und nicht zu flüssig wird. Die Sahne unterheben und die Creme mit einem Spritzbeutel auf die Cupcakes verteilen.

Weitere Infos: [www.1845-oel.de](http://www.1845-oel.de)

(rgz)

## Knoblauch-Garnelen

### Zutaten

300 g rohe ungeschälte Garnelen, 2 Knoblauchzehen, 1 rote Chilischote, 5 EL Olivenöl, 1 Prise edelsüßes Paprikapulver, Weinessig, Salz

### Zubereitung

Knoblauchzehen schälen, fein schneiden. Chilischote putzen, in Ringe schneiden. Garnelen am Rückgrat aufschneiden, den schwarzen Darmfaden entfernen. Garnelen mit Knoblauch, Chili, Olivenöl und Paprikapulver mischen, im Kühlschrank ca. 6 Stunden marinieren. Die Pfanne HotPan Prime von AMC auf den Herd stellen, auf höchste Stufe schalten. Audiotherm einschalten, auf Visiotherm aufsetzen, drehen bis das Brat-Symbol erscheint. Sobald der Audiotherm beim Erreichen des Brat-Fensters piepst, auf niedrige Stufe schalten und Garnelen portionsweise rundherum anbraten. Alle Garnelen zurück in die Pfanne geben, mit einigen Tropfen Weinessig beträufeln mit etwas Salz würzen. Deckel auflegen und die Pfanne vom Herd nehmen. Garnelen je nach Größe noch ca. 3 Minuten ziehen lassen.

Weitere Infos: [www.kochenmitamc.info](http://www.kochenmitamc.info)

(rgz)

## Haselnuss Cupcakes

### Zutaten

Für den Teig: 120 Gramm Mehl, 20 Gramm Kakaopulver, 180 Gramm Puderzucker, 1 Teelöffel Backpulver, 60 Gramm weiche Butter, 1 Ei, 140 Milliliter Milch, 100 Gramm gehackte Haselnüsse Für das Topping: 4 Stangen Giotto mit jeweils 9 Kugeln, 120 Gramm weiche Butter, 320 Gramm Puderzucker Mark von 1 Vanilleschote, Abrieb von 1 Orange, 40 Milliliter Milch, 25 Milliliter Haselnusslikör (ersatzweise Rum)

### Zubereitung

Für den Teig Mehl, Kakaopulver, Puderzucker und Backpulver mischen. Butter zugeben und verrühren, bis die Mischung krümelig wird. Ei und Milch mischen, nach und nach unterrühren. Haselnüsse unterheben und den Teig in ein mit Papiermanschetten ausgelegtes Muffinblech mit 12 Mulden füllen. Im vorgeheizten Backofen bei 170 Grad (Umluft 150 Grad) circa 20 bis 25 Minuten backen. Muffins auf einem Kuchengitter auskühlen lassen. 12 Kugeln Giotto für die Dekoration beiseitelegen. Für das Topping die übrigen Gebäckkugeln fein pürieren. Butter mit Puderzucker, Vanillemark und Orangenabrieb schaumig schlagen. Die Hälfte der Creme, Milch und Likör kurz unterrühren und das Topping kurz kräftig aufschlagen. Vorsichtig mit Hilfe eines Teelöffels kleine Mulden von oben aus den Muffins ausstechen und mit der übrigen Hälfte der Creme füllen. Topping in einen Spritzbeutel mit Sterntülle füllen. Auf die Muffins spritzen, mit beiseite gestellten Gebäckkugeln garnieren und nach Wunsch mit geschmolzener Kuvertüre verziert servieren. Die Zubereitungszeit beträgt circa 40 Minuten, die Backzeit etwa 20 bis 25 Minuten. Pro Stück haben die Cupcakes 479 kcal, 4,8 Gramm Eiweiß, 25,1 Gramm Fett, 57,6 Gramm Kohlenhydrate und 5 Broteinheiten. Weitere Rezepttipps: [www.giotto.de](http://www.giotto.de) (rgz)

## Veganes Tiramisu

### Zutaten

Für 6 Portionen: 2,5 EL Puderzucker, 250 g Schlagfix Creme wie Mascarpone, 150 ml Schlagfix gesüßte Schlagcreme, 200 ml Espresso, ausgekühlt, 8 EL Amaretto, 100 g Löffelbiskuits (vegan), etwas Kakaopulver zum Bestäuben

### Zubereitung

In einer Rührschüssel den Puderzucker mit der Mascarpone-Creme verrühren. Die Schlagcreme in einem separaten Rührbecher steif schlagen und behutsam unter die Mascarponecreme heben. Espresso und Amaretto in eine kleine Schale gießen. Löffelbiskuits mit der zuckrigen Seite in das espressobad eintunken. Die getränkten Löffelbiskuits anschließend dicht nebeneinander in eine Auflaufform schichten. Die Hälfte der Mascarponecreme darauf geben. Eine zweite Schicht mit getränkten Löffelbiskuits auflegen und die restliche Creme darüber verteilen. Das Tiramisu mindestens vier Stunden kaltstellen. Vor dem Servieren dick mit dem Kakaopulver bestäuben.

Weitere Infos: [www.schlagfix.de](http://www.schlagfix.de)

(rgz)



## AUS DEM POLIZEIBERICHT

### Über 100 Anrufe durch falsche Polizeibeamte in nur zwei Tagen

Am 14. und 15.11. erreichten die Polizei Braunschweig weit über 100 Hinweise auf Telefonate durch Betrüger, die an das Bargeld älterer Menschen gelangen wollen.

Bereits am Mittwochvormittag war es den Tätern gelungen, eine 84-jährige Frau am Telefon davon zu überzeugen, ihre Ersparnisse von der Bank nach Hause zu holen. Der Anrufer schreckte nicht davor zurück, die Banken in Misskredit zu bringen. Er gab an, die Mitarbeiter der Bank würden ihr echtes Geld durch Falschgeld austauschen. Daher müsste die "Polizei" die Geldscheine an Hand der Individual- bzw. Seriennummern auf ihre Echtheit überprüfen.

Während des Telefonats hatte die Frau im Hintergrund vermeintlichen Funkverkehr der Polizei hören können und ging somit nicht von einem Betrugsversuch durch den Anrufer aus. Nachdem die ältere Dame ihr Geld aus ihrem Bankschließfach geholt hatte und wieder in ihre Wohnung zurückgekehrt war,

erfolgte der nächste Anruf der Täter und kündigte einen Kollegen an, der ihr bei der Überprüfung der Banknoten behilflich sein würde.

Die Dame fragte noch nach einem Dienstaussweis, bevor der falsche Polizist die Wohnung betrat, doch der wog die Frau in Sicherheit. Er überzeugte sie damit, er sei ein verdeckter Ermittler und dürfe aus diesem Grunde gar keinen Dienstaussweis bei sich tragen. Nachdem sich der etwa 25-jährige falsche Polizist in der Wohnung der Frau die Geldscheine angeschaut und sich per Telefon die Falschheit verifizieren ließ, gab dieser vor, dass nun das gesamte Geld zur Überprüfung mitgenommen werden müsse. Weder die Täter noch ihr Geld sah die ältere Dame wieder.

In den über 100 Anrufen, die insbesondere ältere Menschen innerhalb kürzester Zeit in Braunschweig und auch vereinzelt im Braunschweiger Umland erreichten, wurde immer wieder eine Scheinlegende durch

die Täter aufgebaut.

Gemein ist ihnen, dass den Geschädigten Angst um ihr Vermögen gemacht werde. Es seien Täter festgenommen worden, bei denen man Notizbücher mit vertraulichen Informationen und Kontodaten über sie gefunden hätte. Wie im oben geschilderten Fall werden auch die Banken beschuldigt mit den Tätern zusammen zu arbeiten, so dass das Vertrauen in ihre Mitarbeiter untergraben wurde. Es wurde suggeriert, dass das Geld der Angerufenen in Gefahr sei und umgehend abgeholt werden müsse.

Auffällig war in den meisten Fällen, dass die Täter auf skeptische Rückfragen nur schwer reagieren konnten und ihre Telefonate in diesen Fällen schnell abbrachen. Insbesondere Fragen nach Rückrufnummern veranlassten die Täter zum Abbruch.

Die Telefonnummern, unter der die Täter in diesen Fällen in Braunschweig angerufen hatten, sind fingiert. Ein Rückruf kann somit nicht erfolgen, da diese

Telefonnummern frei erfunden und nicht existent sind.

Die echte Polizei kann immer eine Telefonnummer nennen, unter der sie angerufen werden kann und zivil gekleidete Polizeibeamte können sich jederzeit ausweisen. Die Polizei bittet Sie auch nicht um die Herausgabe von Ihrem Schmuck oder Bargeld!

**Die Polizei rät ausdrücklich:** Seien Sie kritisch am Telefon, erfragen sie bei den Anrufern so viele Details wie möglich, aber geben Sie niemals Informationen zu Ihren Vermögens- oder Wohnverhältnissen heraus. Suchen Sie stattdessen das Gespräch zu Angehörigen und Bekannten über solche Betrugsversuche. Klären Sie auch ihre Eltern und Großeltern hierüber auf, damit die Betrüger auch in Zukunft bei Ihnen kein Glück haben werden.

**Zu guter Letzt: Bewahren Sie ihre Wertgegenstände nicht in der Wohnung auf sondern an einem gesicherten Ort, und lassen Sie Unbekannte nicht in Ihre Wohnung.**

### Nach Überfall am Inselwall

Ehepaar mit verletztem Hund gesucht

Nach dem ersten Zeugenauf- ruf zu einem Überfall auf eine 81-jährige Frau auf dem Inselwall am 10. November 2018 dauern die Ermittlungen an.

So hat die ausführliche Vernehmung des 60-jährigen Mannes, der den bislang unbekanntes Täter zu Fuß verfolgt hatte, neue Hinweise ergeben. Demnach war der Täter an einem Pärchen vorbeigelaufen, das sich zu dieser Zeit im Bereich Hinter

der Masch/Fuchstwete aufhielt. Auffallend bei dem Pärchen war der mitgeführte verletzte Hund, der als Gehilfe an seinem Hinterteil ein Gestell mit zwei Rädern umgeschnallt hatte.

Dieses Pärchen sollte den unbekanntes Verdächtigen von vorne gesehen haben. Die Kriminalpolizei bittet das Pärchen dringend, sich unter der Rufnummer 0531 / 476-2516 zu melden.

### Wer hat die Schlägerei beobachtet?

Zeugen gesucht

Die Polizei sucht Zeugen im Zusammenhang mit einer Schlägerei in der Nacht von Samstag auf Sonntag, 17./18.11., nördlich der Innenstadt.

Passanten entdeckten den verletzten Mann gegen 03.10 Uhr, der mit blutenden Gesichtsverletzungen und Schürfwunden allein durch die Straßen lief, und verständigten die Polizei.

Der 27-Jährige war allein in der Kaiserstraße unterwegs gewesen, als eine Gruppe von sechs verummten Personen auf ihn zugekommen war.

An seiner schwarz-rot-golde- nen Schärpe, die er gut sichtbar trug, konnte man seine Zugehörigkeit zur Burschenschaft Germania deutlich erkennen. So wurde er von den unbekanntes Personen als "Burschenschaftsschwein" betitelt und beleidigt - und anschließend zusammengeschlagen.

Wer Hinweise zum Geschehen oder den Tätern geben kann wird gebeten, sich beim Kriminaldauerdienst der Polizei Braunschweig unter der Telefonnummer 0531/476-2516 zu melden.

Wissen, was los ist.

Beiträge aus Ihrer Stadt im

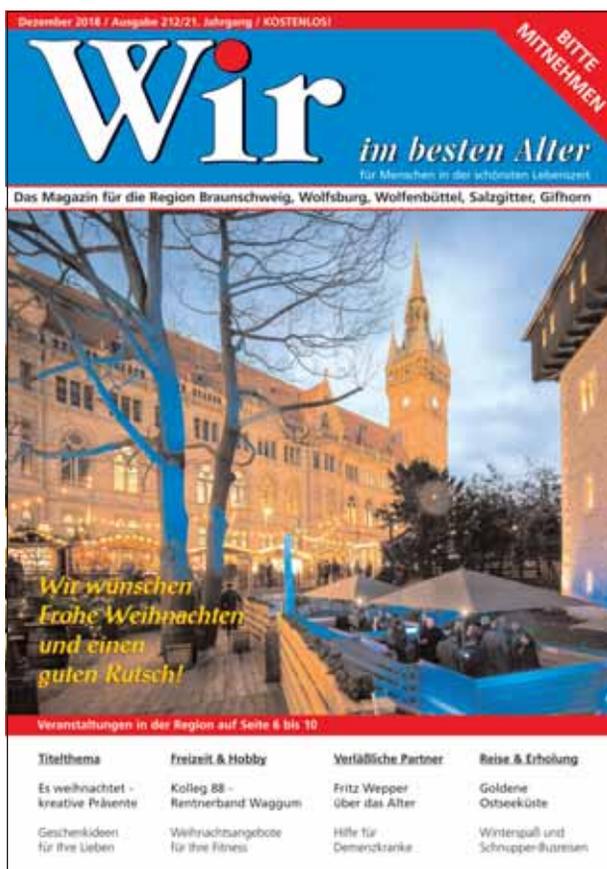
**SPEZIAL**  
braunschweigreport

# Wir *im besten Alter*

*Für Menschen in der schönsten Lebenszeit*

Das Magazin für die Region Braunschweig, Wolfsburg, Wolfenbüttel, Salzgitter und Gifhorn

*monatlich  
und Gratis*



*Wir im besten Alter -  
für Menschen in der  
schönsten Lebenszeit.*

*Die Best Ager  
planen ein Leben  
zwischen Muß und Muße.  
Damit ergeben sich neue  
Chancen im Bereich Freizeit,  
Tourismus und Kultur.*

*Wir im besten Alter  
bringt Informationen,  
Termine über Veranstaltungen,  
Ratgeber, Medizin und  
Gesundheit, Reisen,  
Riesen-Kreuzworträtsel,  
Gewinnspiele und  
Unterhaltung für exakt  
diese Zielgruppe.*

**Gratis** an vielen Auslagestellen in der Region

**CV** Comet Verlag GmbH

Hagenbrücke 1-2 · 38100 Braunschweig  
Telefon 05 31/38 000-60



**Weil immo  
alles passen muss.**

Finde dein perfektes Zuhause | 

immo erst zu **immo**welt.de